

DEWALT®

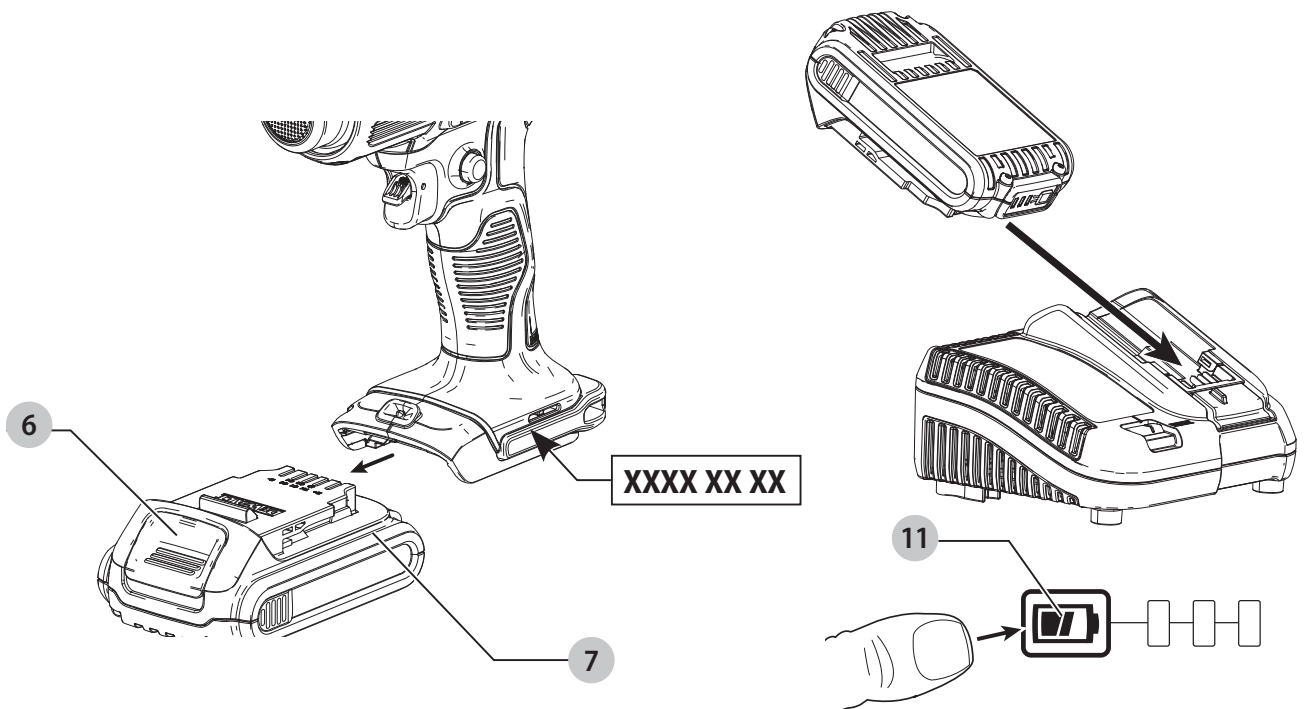
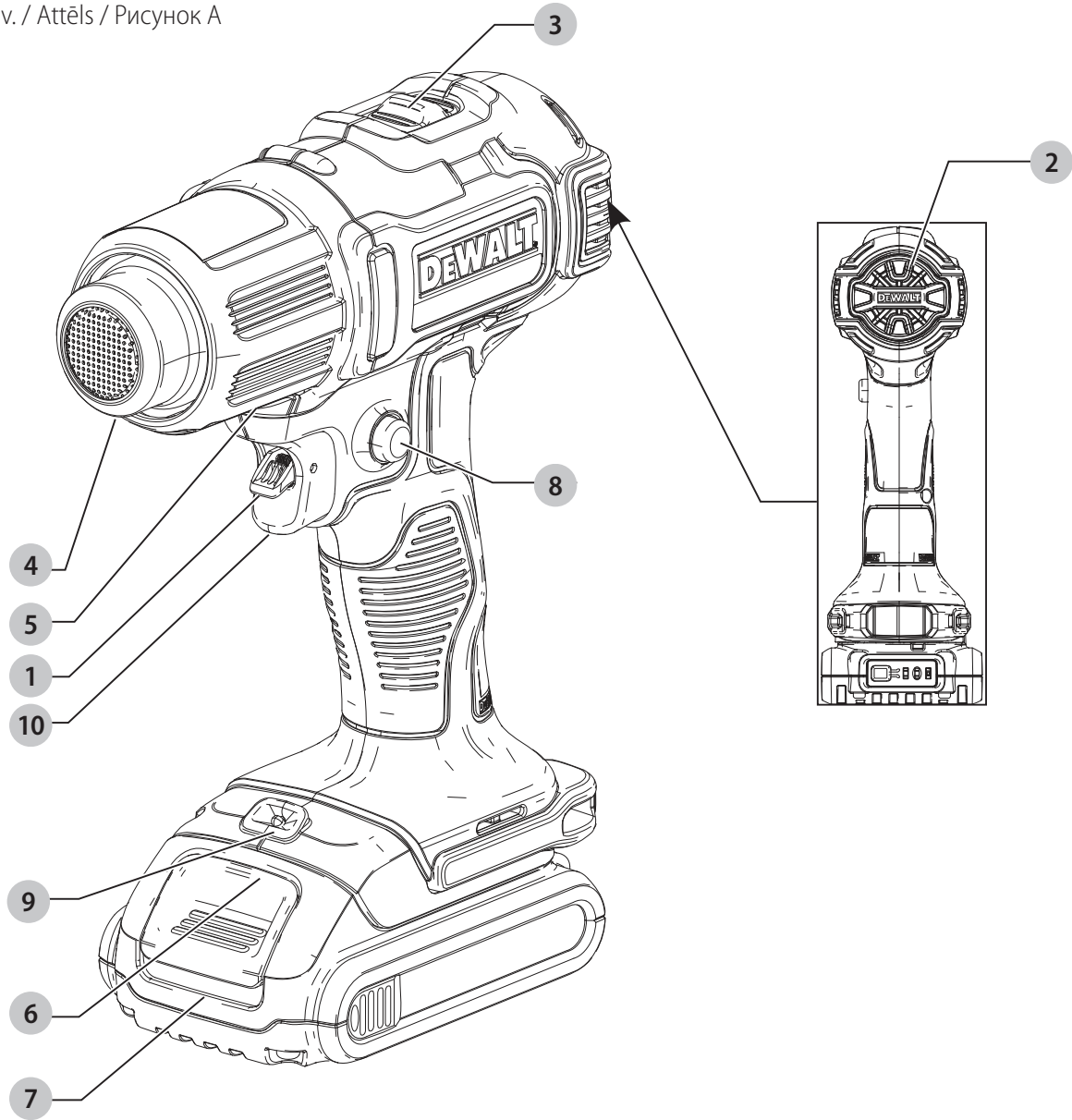
XR LI-ION



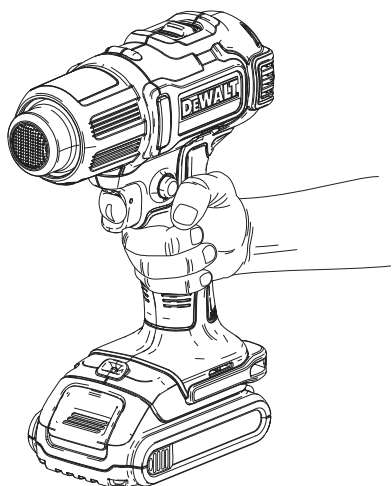
370123 - 01 BLT

DCE530

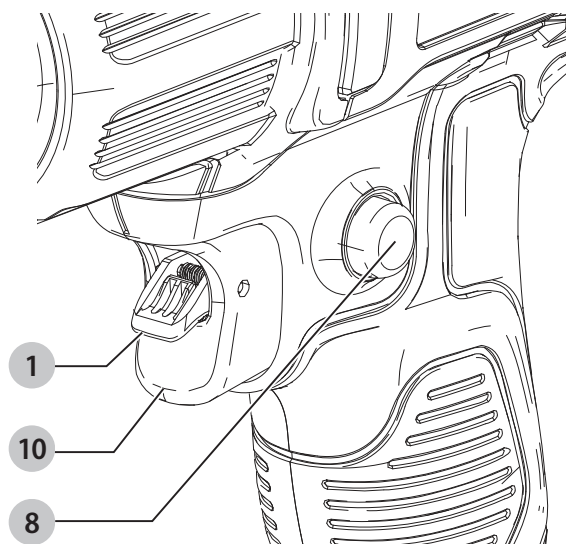
Eesti keel	(Originaaljuhend)	5
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	15
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	25
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	35



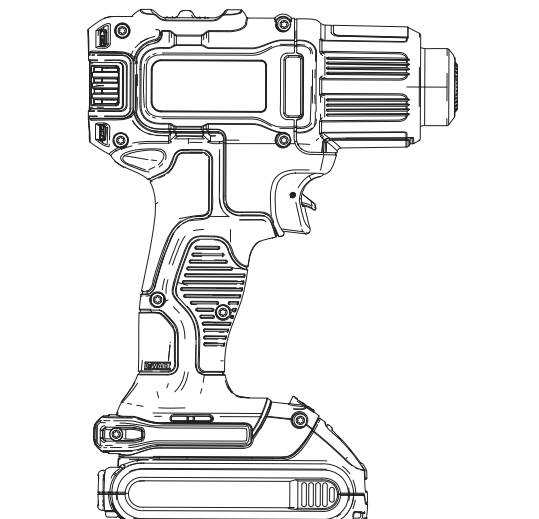
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок С



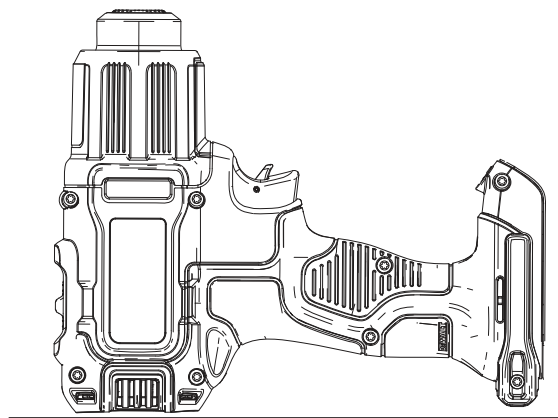
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок D



Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок E



Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок F



KUUMAÕHUPUHUR

DCE530

Õnnitlused!

Olete valinud DEWALTi tööriista. Aastatepikkused kogemused, põhjalik tootearendus ja innovatsioon teevad DEWALTist ühe usaldusväärsema partneri professionaalsetele elektritööriistade kasutajatele.



Tähistab tuleohtu.

Tehnilised andmed

DCE530		
Pinge	V _{DC}	18
Tüüp		1
Aku tüüp		Li-Ion
Temperatuur õhu väljalaskeavas		290/530 °C
Õhuvoog	l/min	109/190
Kaal (ilma akuta)	kg	0,5



HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.

Definitsioonid. Ohutusjuhised

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Palun lugege juhendit ja pöörake tähelepanu nendele sümbolitele.



OHT! Tähistab tõenäolist ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **lõppeb surma või raske kehavigastusega**.



HOIATUS! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **võib lõppeda surma või raske kehavigastusega**.



ETTEVAATUST! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **võib lõppeda kerge või keskmise raskusastmega kehavigastusega**.

NB! Osutab kasutusviisile, mis **ei seostu**

kehavigastusega, kuid mis juhul, kui seda ei väldita, **võib põhjustada varalist kahju**.



Tähistab elektrilöögiohtu.

Akid				Laadijad / laadimisajad (minutites)							
Kat. nr	V _{DC}	Ah	Kaal (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

* Kuupäevakood 201811475B või hilisem

** Kuupäevakood 201536 või hilisem

ELEKTRITÖÖRIISTADEGA SEOTUD ÜLDISED HOIATUSED



HOIATUS! Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi, juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid. Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

HOIDKE KÕIK HOIATUSED JA JUHISED TULEVIKU TARVIS ALLES.

Ohutusnõuded kuumaõhupuhurite kasutamisel

Seadme hooletul kasutamisel võib tekkida tulekahju, seetõttu:

- Kuumus võib kanduda varjatud tuleohtlikele materjalidele. **ÄRGE** kasutage seadet niiskes keskkonnas, kergesti süttivate gaaside või tuleohtlike materjalide läheduses.
- Pärast kasutamist asetage seade alusele ja laske sellel enne hoiulepanekut maha jahtuda.
- **ÄRGE JÄTKE** sisselülitatud seadet järelevalveta.
- **ÄRGE** asetage kätt õhuavade kohale ega tõkestage õhuavasid mingil moel.
- Selle seadme otsik ja tarvikud muutuvad kasutamise ajal väga tuliseks. Laske nendel osad enne puudutamist maha jahtuda.
- Enne maha toetamist lülitage seade **ALATI** välja.
- Seade ei sobi kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
- Tagage piisav ventilatsioon, kuna võivad tekkida mürgised aurud.
- **ÄRGE** kasutage seadet juukseföönina.
- **ÄRGE** tõkestage õhu sissetõmbeavasid ega otsiku väljalaskeava, kuna see võib lõppeda seadme ülekuumenemise ja kahjustustega.
- **ÄRGE** suunake kuuma õhuvoogu teiste inimeste poole.
- **ÄRGE** puudutage metallist otsikut, sest see läheb kasutamisel väga kuumaks ning on tuline kuni 30 minutit pärast kasutamist.
- **ÄRGE** asetage otsikut kasutamise ajal ega vahetult pärast kasutamist millegi vastu.
- **ÄRGE** torgake midagi otsikust sisse, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Kõrge temperatuuri tõttu ei tohi seadme töötamise ajal vaadata otsikust sisse.
- **ÄRGE** laske värvil kleepuda otsiku või kaabitsa külge, kuna see võib mõne aja pärast süttida.
- **ÄRGE** eemaldage kasutamise ajal kuumaõhusilindri katet.
- Plahvatusohu vähendamiseks **ÄRGE** kasutage seadet värvipihustuskambrites või värvipihustustööde piirkonnast 3,0 m raadiuses.
- **ÄRGE kasutage seda seadet pliidi sisaldavate värvide eemaldamiseks.** Kooruv värv, jäägid ja aurud võivad sisaldada mürgist pliidi.
- Varjatud kohtades, näiteks põrandate all, seinte, lagede, voodriplaatide ja muude paneelide taga võib olla tuleohtlikke

materjale, mis võivad kuumaõhupuhuriga töötades süttida. Nende materjalide süttimine ei pruugi kohe ilmsiks tulla ning see võib lõppeda varalise kahju ja kehavigastustega. Sellistes kohtades töötades liigutage kuumaõhupuhurit katkematult edasi-tagasi. Seadmega pikemat aega ühte kohta töödeldes või peatudes võib paneel või selle taga olev materjal süttida.

MÄRKUS! Need kuumaõhupuhurid on võimelised tekitama temperatuuri üle 530 °C.

- **ÄRGE** kasutage seda seadet toidu soojendamiseks.
- **ÄRGE** toetage kuumaõhupuhurit kasutamise ajal või vahetult pärast väljalülitamist tuleohtlikele pindadele. Laske seadmel enne hoiulepanemist jahtuda. Asetage puhur alati tasasele pinnale, nii et otsiku väljalaskeava oleks suunatud ülespoole.
- Hoidke kaabitsaga töödeldavat eset kindlalt paigal.
- Suunake kuum õhuvoog ohutusse kohta; teistest inimestest ja tuleohtlikest esemetest eemale.
- **ÄRGE** eemaldage kasutamise ajal kuumaõhusilindri katet.
- **ÄRGE** pange otsikut töö ajal või vahetult pärast tööd ühegi pinna vastu.
- Eemaldatud värvi tükid ja osakesed võivad süttida ja kanduda õhuvooluga läbi töödeldavas pinnas olevate aukude ja pragude.
- **ÄRGE** kõrvetage värvi. Kasutage kaabitsat ja hoidke otsikut värvitud pinnast vähemalt 25 mm kaugusel. Vertikaalse pinna töötlemisel liikuge suunaga allapoole, et värv ei pudeneks seadmesse ega hakkaks kärssama.
- Kasutage **ALATI** kvaliteetseid kaabitsaid ja värviemaldusterasid.
- **ÄRGE** kasutage kuumaõhupuhurit koos keemiliste värviemaldajatega.
- **ÄRGE** kasutage otsikuid kaabitsatena.
- **ÄRGE** suunake kuumaõhupuhuri õhuvoogu otse klaasile. Klaas võib praguneda, põhjustades varalist kahju või kehavigastusi.
- Hoidke etikette ja andmesilte heas korras. Need sisaldavad olulised teavet.
- Kui kuumaõhupuhur on vaja käest panna, asetage see stabiilsele, tasasele pinnale.
- Võtke alati arvesse, et see seade võib süüdata tuleohtlikke materjale ning pehmeneda või sulatada muid materjale. Olenemata käsilolevast tööst tuleb neid materjale kaitsta või hoida kuumaõhupuhurit neist eemal.
- Vahel võib seade pärast väljalülitamist vähesel määral suitseda. See on tingitud tootmisprotsessi käigus küttekehale ladestunud õlilääkide kuumenemisest.
- **Kasutage silmade kaitset ja muud turvavarustust.**
- **Vältige seadmete sattumist vihma või niiskuse kätte.** Seadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu.** Siis on võimalik ettearvamatuses olukordades seadet paremini valitseda.
- **Kui seadmeid ei kasutata, hoidke neid lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage seadet kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole lugenud käesolevat kasutusjuhendit.** Oskamatutes kätes on tööriistad ohtlikud.

- **Laske seadet hooldada pädeval hooldustehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi.** Nii tagate seadme ohutuse.
- Ühte ja sama kohta ei tohi keevitada korduvalt, sest selle tagajärjel võivad paljastuda voolu all olevad osad.

Värvi eemaldamisel tuleb alati järgida alltoodud juhiseid:



HOIATUS! Värvi eemaldamisel tuleb olla äärmiselt ettevaatlik. Kooruv värv, jäägid ja aurud võivad sisaldada mürgist pliidi. Mistahes enne 1977. aastat toodetud värv võib sisaldada pliidi ja enne 1950. aastat kodudes kasutatud värvid sisaldavad suure tõenäosusega pliidi. Pinnale jõudnud ja kätelt suhu sattunud plii võib inimene alla neelata. Kokkupuude isegi väikeste plii kogustega võib põhjustada pöördumatuid aju- ja närvisüsteemi kahjustusi; eriti haavatavad on noored ja sündimata lapsed.

Enne kui asute värvi eemaldama, tuleb kindlaks teha, kas eemaldatav värv sisaldab pliidi. Seda saab teha kohalik tervishoiuamet või spetsialist, kes kontrollib eemaldatava värvi pliisisaldust värvianalüsaatori abil. **PLIIVÄRVI TOHIVAD EEMALDADA AINULT PROFESSIONAALID JA MITTE KUUMAÕHUPUHURIT KASUTADES.** Värvi eemaldamisel tuleb alati järgida alltoodud juhiseid:

1. **Viige töödeldav ese õue. Kui see ei ole võimalik, tagage tööpiirkonnas hea ventilatsioon. Avage aknad ja asetage aknale väljatõmbeventilaator.** Veenduge, et ventilaator juhiks õhku seestpoolt väljapoole.
2. Eemaldage või katke kõik vaibad, matid, mööbel, riided, keedunõud ja õhukanalid.
3. **Asetage tööpiirkonda kaitsekiled, et püüda kinni värvikübemed ja -osakesed.** Kandke kaitseriietust, näiteks töösärki, -tunkesid ja peakatet.
4. **Töödelge ruume ükshaaval. Sisustus tuleb eemaldada või paigutada ruumi keskele ja kinni katta.** Tööpiirkonnad tuleb ülejäänud eluruumidest isoleerida, sulgedes ukseavad kaitsekilega.
5. Lapsed, rasedad või potentsiaalselt rasedad naised ja imetavad emad ei tohiks tööpiirkonda siseneda enne, kui töö on lõpetatud ja kõik on koristatud.
6. **Kandke tolumaski või kahekordse filtriga (tolmu ja suitsu) respiraatorit. Veenduge, et mask oleks sobiva suurusega. Habe ja näokarvad võivad takistada maski tihedat liibumist. Vahetage filtreid sageli.** ÜHEKORDSED PABERMASKID EI OLE PIISAVAD.
7. **Olge kuumaõhupuhuri kasutamisel ettevaatlik.** Hoidke kuumaõhupuhurit liikumises, kuna liigsel kuumutamisel tekib suits, mida kasutaja suure tõenäosusega sisse hingab.
8. **Hoidke toitu ja jooki tööpiirkonnast eemal. Enne söömist või joomist peske käed, käsivarred ja nägu ning loputage suud.** Tööpiirkonnas ei tohi suitsetada ega närvida närimiskummi või tubakat.
9. **Koristage eemaldatud värv ja tolmu pörandate märgpuhastuse teel. Puhastage niiske lapiga kõik seinad, aknalauad ja muud pinnad sinna kleepunud värvist ja tolmust. KEELATUD ON PÜHKIMINE, KUIVKORISTUS JA TOLMUIMEJAGA EEMALDAMINE.** Peske ja küürige

pindu suure fosfaadisaldusega puhastusvahendiga või trinaatriumfosfaadiga (TSP).

10. Iga töösessiooni lõpus asetage värvijäägid ja praht kahekordsesse kilekotti, sulgege see kleeplindi või köidikuga ja kõrvaldage nõuetekohaselt.
11. **Eemaldage kaitserõivad ja tööjalatsid enne tööpiirkonnast lahkumist, et vältida tolmu kandmist ülejäänud eluruumidesse. Peske tööriistade eraldi. Pühkige jalatseid niiske lapiga, mis pannakse seejärel pesu koos tööriistadega.** Peske juukseid ja keha põhjalikult vee ja seebiga.

Oluline märkus

Tõhusaks värvi eemaldamiseks peab see seade tekitama väga kõrge temperatuuri. Seetõttu on värvieemaldaja võimeline süütama paberit, puitu, värvi- ja lakijääke jms materjale.

Kui te seadet paremini tundma õpite ja omandate õiged töövõtted, väheneb juhusliku süütamise oht oluliselt. Õige tehnika omandamisel on kõige tähtsam PRAKTIKA! Alustage lihtsamatest projektidest, eelistatavalt välitingimustes, kuni saate selgeks, kuidas värvieemaldusseadet ohutult ja tõhusalt kasutada.

Praktiseerides rakendage järgmisi ettevaatusabinõusid

- Veenduge alati, et seade oleks välja lülitatud ja vooluvõrgust eemaldatud, kui jätate selle järelevalveta.
- Puhastage kaabitsa tera kasutamise ajal sageli. Terale kogunenud jäägid on väga tuleohtlikud.
- Proovige leida seadme otsiku optimaalne kaugus töödeldavast pinnast. See kaugus 25,4–50,8 mm sõltub eemaldatavast materjalist.
- Hoidke kuumaõhupuhurit kaabitsatera ees pidevalt liikumises.
- Töötamisel puhastage tööpiirkonda sinna kogunevatest värvijääkidest.
- Siseruumides töötamisel hoiduge eemale kardinatest, paberist, polstrist jms tuleohtlikest materjalidest.
- Eelkõige pidage meeles, et tegu on tõsise tööriistaga, mida õigesti kasutades on võimalik saavutada suurepäraseid tulemusi. Harjutage lihtsamate projektidega, kuni tunnete end värvieemaldusseadme kasutamisel kindlalt. Alles siis olete omandanud õige tehnika.

Muud ohud

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- Kuulmiskahjustused.
- Õhkupaikuvatest osakestest põhjustatud kehavigastuste oht.
- Põletushaavade oht, mida tekitavad kasutamisel kuumenevad tarvikud.
- Pikemaajalisest kasutamisest põhjustatud kehavigastuste oht.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Akulaadijad

DEWALTi laadijad ei vaja reguleerimist ning nende konstrueerimisel on peetud silmas võimalikult lihtsat kasutamist.

Elektriohutus

Elektrimootor on ette nähtud vaid ühe pinge jaoks. Kontrollige alati, et aku pinge vastaks andmesildile märgitud väärtusele. Samuti veenduge, et laadija pinge vastaks võrgupingele.



Teie DEWALTi laadija on vastavalt standardile EN60335 topeltisolatsiooniga. Seetõttu ei ole maandusjuhet vaja.

Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see vahetada spetsiaalse toitejuhtme vastu, mille saab hankida DEWALTi hooldusesinduse kaudu.

Toitepistikute vahetamine (ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa)

Kui on vaja paigaldada uus toitepistik, toimige järgmiselt.

- Kõrvaldage vana pistik ohutult.
- Ühendage pruun juhe uue pistiku faasiklemmiga.
- Ühendage sinine juhe neutraalklemmiga.



HOIATUS! Maandusklemmiga ühendusi ei tehta.

Järgige kvaliteetsete pistikutega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid. Soovitav kaitse: 3 A.

Pikendusjuhtme kasutamine

Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see ei ole hädavajalik. Kasutage heakskiidetud pikendusjuhet, mis sobib laadija sisendvõimsusega (vt „*Tehnilised andmed*“). Juhtme minimaalne ristlõikepindala on 1 mm²; maksimaalne lubatud pikkus 30 m.

Juhtmerulli kasutamisel kerige juhe alati täielikult lahti.

Olulised ohutusnõuded kõigi akulaadijate kasutamisel

HOIDKE NEED JUHISED ALLES. See juhend sisaldab ühilduvate akulaadijate olulisi ohutus- ja kasutusjuhiseid (vt „*Tehnilised andmed*“).

- Enne laadija kasutamist lugege läbi kõik juhised ja hoiatustähised laadijal, akul ja akuga kasutataval seadmel.



HOIATUS! Elektrilöögi oht. Vältige vedelike sattumist laadijasse. Tagajärjeks võib olla elektrilöök.



HOIATUS! Soovitame kasutada rikkevoolukaitset, mille rakendusivool on 30 mA või vähem.



ETTEVAATUST! Põletuse oht. Vigastusohu vähendamiseks laadige ainult DEWALTi laetavaid akusid. Teist tüüpi akud võivad plahvatada ning põhjustada kehavigastusi ja kahjusid.



ETTEVAATUST! Lapsi tuleb valvata, et nad selle seadmega ei mängiks.

NB! Teatud tingimustel, kui laadija on vooluvõrkude ühendatud, võivad laadijasse sattunud võõrkehade selle kontaktid lühistada. Ärge laske laadija õõnsustesse pääseda elektrit juhtivatel materjalidel, nagu terasvill, foolium ja metallipuru. Ühendage laadija alati vooluvõrgust lahti, kui selle pesas pole akut. Ühendage laadija lahti ka enne puhastamist.

- **ÄRGE üritage akut laadida mõne muu laadijaga peale käesolevas juhendis toodute.** Laadija ja aku on ette nähtud koos töötama.
- **Need laadijad on mõeldud ainult DEWALTi laetavate akude laadimiseks.** Muu kasutuse tagajärjeks on tulekahju või (surmava) elektrilöögi oht.
- **Vältige laadija kokkupuudet vihma või lumega.**
- **Laadija eemaldamisel vooluvõrgust tõmmake pistikust, mitte juhtmest.** See vähendab pistiku ja juhtme kahjustamise ohtu.
- **Paigutage juhe nii, et sellele ei astuta peale, selle taha ei komistata ning seda ei kahjustata ega kulutata muul viisil.**
- **Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see pole hädavajalik.** Vale pikendusjuhtme kasutamine võib kaasa tuua tuleohu, elektrilöögi või surmava elektrilöögi.
- **Ärge asetage laadija peale ühtegi eset ega laadijat pehmele pinnale, et mitte blokeerida ventilatsioonivõlvikuid ega põhjustada laadija ülekuumenemist.** Paigutage laadija soojusallikatest eemale. Laadija ventilatsioon on tagatud korpuse pealmisel ja alumisel küljel olevate avade kaudu.
- **Ärge kasutage laadijat kahjustunud juhtme või pistikuga – laske need kohe asendada.**
- **Ärge kasutage laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud või muul viisil kahjustunud.** Viige see volitatud teenindusse.
- **Ärge võtke laadijat koost; viige see volitatud teenindusse, kui seda tuleb hooldada või remontida.** Valesti kokkupanemine võib põhjustada (surmava) elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- Kui toitejuhe on kahjustunud, peab tootja, tema esindaja vms kvalifitseeritud isik selle ohu vältimiseks kohe välja vahetama.
- **Enne laadija puhastamist eemaldage see vooluvõrgust. See vähendab elektrilöögi ohtu.** Aku eemaldamine ei vähenda seda ohtu.
- **ÄRGE üritage ühendada kahte laadijat omavahel kokku.**
- **Laadija on ette nähtud töötama tavalises 230 V pingega vooluvõrgus. Ärge üritage seda kasutada teistsuguse pingega.** See ei kehti autolaadija puhul.

Aku laadimine (joonis B)

1. Ühendage laadija enne aku sisestamist sobivasse pistikupesasse.
2. Sisestage akupatarei **7** laadijasse ja veenduge, et see asetseks korralikult laadijas. Punane tuli (laadimine) vilgub korduvalt, mis tähendab, et laadimine on alanud.
3. Laadimine on lõpetatud, kui punane tuli jääb püsivalt põlema. Akupatarei on täielikult laetud ja seda võib kasutada või laadijasse jätta. Akupatarei eemaldamiseks laadijast vajutage akupatareil aku vabastusnuppu **6**.

MÄRKUS! Liitiumioon-akupatareide maksimaalse võimsuse ja eluea tagamiseks laadige akupatarei enne esmakordset kasutamist täis.

Laadija töö

Aku laetuse taset näitavad allpool kirjeldatud näidikud.

Laadimisnäidikud	
	Laadimine
	Täis laetud
	Kuuma/külma aku laadimiskaitse*

*Punane tuli jätkab vilkumist, kuid selle toimingu ajal süttib kollane märgutuli. Kui aku on saavutanud sobiva temperatuuri, lülitub kollane tuli välja ja laadija jätkab laadimist.

Ühilduv(ad) laadija(d) ei lae vigast akupatareid. Laadija näitab aku defekti, kui tuled ei sütti.

MÄRKUS! See võib tähendada ka seda, et viga on laadijas.

Kui laadija viitab probleemile, viige laadija ja akupatarei volitatud teeninduskeskusesse testimisele.

Kuuma/külma aku laadimiskaitse

Kui laadija tuvastab, et akupatarei on liiga kuum või külm, peatab see automaatselt laadimise, kuni akupatarei on saavutanud sobiva temperatuuri. Seejärel lülitub laadija automaatselt laadimisrežiimile. See funktsioon tagab akupatareide maksimaalse tööea.

Külm akupatarei laeb aeglasemalt kui soe akupatarei. Akupatarei laeb kogu laadimistsükli jooksul aeglasemalt ja maksimaalne laadimiskiirus ei taastu isegi akupatarei soojenemisel.

Akulaadija DCB118 on varustatud sisemise ventilaatoriga, mis on mõeldud akupatarei jahutamiseks. Ventilaator lülitub automaatselt sisse, kui akupatareid tuleb jahutada. Ärge kunagi kasutage akulaadijat, kui ventilaator ei tööta korralikult või kui ventilaatori pilud on ummistunud. Ärge torgake akulaadijasse võõrkehaid.

Elektrooniline kaitsesüsteem

XR Li-Ion tööriistadel on sisseehitatud elektrooniline kaitsesüsteem, mis kaitseb akupatareid ülekoormuse, ülekuumenemise või liigse tühjenemise eest.

Elektroonilise kaitsesüsteemi rakendumisel lülitub tööriist automaatselt välja. Kui see juhtub, siis hoidke liitiumioon-akupatareid laadijas, kuni see on täis laetud.

Seinakinnitus

Need akulaadijad on mõeldud seinale paigaldamiseks või püstiselt lauale või tööpinnale asetamiseks. Seinale paigaldamisel asetage akulaadija elektripistikupesa lähedale ja nurkadest või muudest õhuvoolu häirivatest takistustest eemale. Kasutage akulaadija tagakülge šabloonina kruviaukude asukoha märkimiseks seinale. Paigaldage akulaadija kindlalt, kasutades vähemalt 25,4 mm pikkuseid kipsikruvisid (ostetud eraldi), mille pea läbimõõt on 7–9 mm, kruvituna puitu optimaalse kruvi kokkupuutepinna sügavusega umbes 5,5 mm. Joondage avad akulaadija tagaküljel väljaulatuvate kruvidega ning fikseerige need korralikult avadesse.

Laadija puhastamine



HOIATUS! Elektrilöögi oht. Enne laadija puhastamist eemaldage see vahelduvvooluvõrgust. Mustuse võib

laadija korpuselt eemaldada lapi või pehme metallivaba harjaga. Ärge kasutage vett ega puhastuslahuseid. Vältige vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

Akupatareid

Olulised ohutusnõuded kõikide akude kasutamisel

Asendusakude tellimisel märkige ära katalooginumber ja pinge.

Aku ei ole ostes täielikult laetud. Enne aku ja laadija kasutamist lugege alltoodud ohutusjuhiseid. Seejärel järgige antud laadimisjuhiseid.

LUGEGE KÕIKI JUHISEID

- **Ärge kasutage akut plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Aku asetamisel laadijasse või sealt eemaldamisel võivad aurud või tolm süttida.
- **Ärge kunagi asetage akupatareid jõuga laadijasse. Ärge muutke akupatareid mitte mingil viisil, et see ühilduks laadijaga, kuna akupatarei võib puruneda, põhjustades raskeid kehavigastusi.**
- Laadige akusid ainult DEWALTi laadijatega.
- **ÄRGE** kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse ja vältige pritsmeid.
- **Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akut kohas, kus temperatuur võib ületada 40 °C (näiteks suvel kuuride või metallehitiste läheduses).**
- **Ärge põletage akupatareid isegi siis, kui see on tõsiselt kahjustatud või täielikult lõpuni kasutatud.** Aku võib tules plahvatada. Liitiumioonakude põletamisel eritub mürgiseid aineid.
- **Kui aku sisu puutub nahaga kokku, siis peske seda kohta kohe neutraalse seebi ja veega.** Kui akuveelik satub silma, siis loputage avatud silma veega 15 minutit või kuni ärritus lakkab. Meditsiiniline märkus: aku elektrolüüt koosneb vedelate orgaaniliste karbonaatide ja liitiumisoolade segust.
- **Avatud akuelementide sisu võib ärritada hingamisteid.** Minge värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel pöörduge arsti poole.



HOIATUS! Põletuse oht. Akuveelik võib sädeme või leegiga kokku puutudes olla tuleohtlik.



HOIATUS! Ärge kunagi üritage akut mingil põhjusel avada. Kui aku korpus on pragunenud või muul viisil kahjustunud, ärge pange akut laadijasse. Ärge löhkuge akut, ärge pillake seda maha ega kahjustage muul viisil. Ärge kasutage akut ega laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud, millegi alla jäänud või muul viisil kahjustunud (näiteks naelaga läbi torgatud, haamriga löödud, peale astunud). See võib põhjustada (surmava) elektrilöögi. Kahjustunud akud tuleb tagastada teeninduskeskusesse ümbertöötlemiseks.



HOIATUS! Tuleoht. Ärge hoidke ega kandke akupatareid nii, et metallesemed puutuvad kokku akuklemmidega. Näiteks ärge asetage akupatareid põlle

sisse, taskusse, tööriistakasti, tootekohvrise, sahtlisse vms koos lahtiste naelte, kruvide, võtmete vms esemetega.



ETTEVAATUST! Kui te tööriista ei kasuta, asetage see stabiilsele pinnale, kus see ei saa ümber minna ega kukkuda. Mõned suurte akudega tööriistad seisavad aku peal püsti, kuid võivad kergesti ümber minna.

Transport



HOIATUS! Tuleoht. Akude transportimisega võib kaasneda tuleoht, kui akuklemmid puutuvad kogemata kokku elektrit juhtivate materjalidega. Akude transportimisel tuleb veenduda, et akuklemmid oleksid kaitstud ja hästi isoleeritud teiste materjalidega kokkupuutumise eest, et vältida lühist.

MÄRKUS! Liitiumioonakusid ei tohi pakkida kontrollitavasse pagasisse.

DEWALTi akud vastavad kõigile kehtivatele tarne-eeskirjadele, mis on sätestatud tööstus- ja juriidilistes standardites, sealhulgas ÜRO ohtlike kaupade veo soovituste näidiseeskirjad; Rahvusvahelise Lennutranspordi Ühenduse (IATA) ohtlike kaupade eeskirjad, rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo (IMDG) eeskiri ja ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe (ADR). Liitiumioonelemendid ja akud on testitud ÜRO ohtlike kaupade veo soovituste katsete ja kriteeriumide käsiraamatu punkti 38.3 järgi.

Enamikul juhtudel ei klassifitseerita DEWALT akupatareisid tarnimisel täisreguleeritud 9. kategooria ohtlikuks materjaliks. Üldiselt nõuavad 9. kategooria täisregulatsiooni kohaldamist vaid liitiumioonakud, mille nimienergia on suurem kui 100 vatt-tundi (Wh). Kõigil liitiumioonakudel on niminäitaja vatt-tundides märgitud pakendile. Lisaks ei soovi DEWALT keeruliste eeskirjade tõttu liitiumioon-akupatareide transportamiseks õhutranspordivahendit olenemata Wh-väärtusest. Tööriistu koos akudega (kombikomplekt) tohib transportida õhutranspordiga erandjuhul, kui akupatarei energiväärtus ei ületa 100 Wh.

Olenemata sellest, kas tarnitava kauba suhtes kohaldatakse erandit või kehtib sellele täisregulatsioon, vastutab tarnija pakendamise, etiketi/märgistuse ja dokumentatsiooni kehtivatele nõuetele vastavuse eest.

Kasutusjuhendi selles jaos toodud teave on antud heas usus ning seda peetakse dokumendi koostamise ajahetkel õigeks. Sellegipoolest ei anta otsest ega kaudset garantiid. Ostja peab tagama, et tema tegevus on kooskõlas kehtivate eeskirjadega.

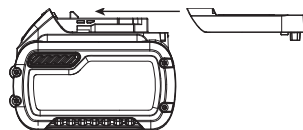
FLEXVOLT™-i aku transportimine

DEWALTi FLEXVOLT™-i akul on kaks režiimi: **kasutamine** ja **transport**.

Kasutamise režiim. Kui FLEXVOLT™-i aku on eraldi või DEWALTi 18 V seadmes, töötab see 18 V akuna. Kui FLEXVOLT™-i aku on 54 V või 108 V (kaks 54 V akut) seadmes, töötab see 54 V akuna.

Transpordirežiim. Kui FLEXVOLT™-i akul on kate peal, on aku transpordirežiimis. Hoidke kate transportimiseks alles.

Kui aku on transpordirežiimis, on akuelementide elektrühendus katkestatud. Selle tagajärjel on meil 3 akut, mille energia (Wh) väärtus on madalam võrreldes 1 akuga, mille energiväärtus on



kõrgem. Tänu 3-le madalama Wh-väärtusega akule kohaldatakse akupatarei suhtes erandit, mille kohaselt ei kehti sellele teatud tarneregulatsioonid, mis puudutavad akude kõrgemat Wh-väärtust.

Näiteks transpordi energiväärtus võib olla 3 x 36 Wh, mis tähendab kolme 36 Wh akut. Kasutamise Wh-väärtus võib olla 108 Wh (ainult 1 aku).

Kasutamise ja transportimise märgistuse näidis



Use: 108 Wh

Transport: 3x36 Wh

Hoiutingimused

- Hoidmiseks on parim kuiv ja jahe koht, kuhu ei paista otsene päikesevalgus ning kus temperatuur ei ole liiga kõrge ega madal. Aku optimaalsete talitusomaduste ja kasutusea tagamiseks hoidke mittekasutatavaid akusid toatemperatuuril.
- Pikemaks ajaks hoiule panekul soovitatakse aku täis laadida ning asetada see jahedasse ja kuiva ning päikesevalguse eest kaitstud kohta.

MÄRKUS! Akut ei tohi hoida täielikult tühjenenuna. Akut tuleb enne kasutamist laadida.

Laadija ja akul olevad sildid

Lisaks juhendis kasutatavatele sümbolitele võivad laadija ja aku siltidel olla järgmised sümbolid.



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Laadimisaja leiate peatükist „**Tehnilised andmed**“.



Ärge puudutage neid elektrit juhtivate esemetega.



Ärge laadige kahjustatud akusid.



Vältige kokkupuudet veega.



Laske defektsed juhtmed kohe välja vahetada.



Laadige ainult vahemikus 4 °C kuni 40 °C.



Kasutamiseks ainult siseruumides.



Kõrvaldage akupatareid keskkonda arvestades.



Laadige DEWALTi akupatareisid ainult heakskiidetud DEWALTi laadijatega. Kui laete DEWALTi laadijaga muid kui DEWALTi akupatareid, võivad need puruneda või põhjustada muid ohtlikke olukordi.



Akut ei tohi põletada.



KASUTAMINE (ilma transpordikatteta). Näide:
Wh-väärtus 108 Wh (1 aku väärtusega 108 Wh).



TRANSPORT (integreeritud transpordikattega).
Näide: Wh-väärtus 3 x 36 Wh (kolm 36 Wh akut).

Aku tüüp

Mudel DCE530 töötab 18-voldise akupatareiga.

Kasutada võib järgmisi akupatareisid: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB546, DCB547, DCB548. Lisateavet leiata peatükist „**Tehnilised andmed**“.

Pakendi sisu

Pakend sisaldab järgmist:

- 1 Kuumaõhupuhur
- 1 Koonusotsik
- 1 Kalasabakujuline pinnatöötlusotsik
- 1 Li-ioonakupatarei (C1-, D1-, L1-, M1-, P1-, S1-, T1-, X1-, Y1-mudelid)
- 2 Li-ioonakupatareid (C2-, D2-, L2-, M2-, P2-, S2-, T2-, X2- ja Y2-mudelid)
- 3 Li-ioonakupatareid (C3-, D3-, L3-, M3-, P3-, S3-, T3-, X3- ja Y3-mudelid)
- 1 Kasutusjuhend

MÄRKUS! N-mudelitel pole akut, laadijat ega kohvrit kaasas. NT-seeria mudelitel ei ole akusid ja laadijaid kaasas. B-seeria mudelitel on Bluetooth®-akupatareid.

MÄRKUS! Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on registreeritud kaubamärgid, mis kuuluvad ettevõttele Bluetooth®, SIG, Inc., ja DEWALT kasutab neid litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja ärinimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

- Veenduge, et tööriist, selle osad ega tarvikud ei ole transportimisel kahjustada saanud.
- Võtke enne kasutamist aega, et kasutusjuhend põhjalikult läbi lugeda ja endale selgeks teha.

Tööriistal olevad märgistused

Tööriistal võivad olla järgmised sümbolid:



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Kandke kõrvade kaitset.



Kandke silmade kaitset.



Nähtav kiirgus. Ärge vaadake otse valguse suunas.

Kuupäevakoodi asukoht (joonis B)

Korpusele on trükitud kuupäevakood **11**, mis sisaldab ka tootmisaastat.

Näide:

2019 XX XX

Tootmisaasta

Kirjeldus (joonis A)



HOIATUS! Ärge kunagi ehitage elektritööriista ega selle ühtki osa ümber. See võib lõppeda kahjustuste või kehavigastustega. Kasutage seda seadet ainult DEWALTi akudega. Muud tüüpi akude kasutamine võib põhjustada tuleohtu.

- | | |
|---------------------------------------|--------------------|
| 1 Käivituslüüti | 6 Aku vabastusnupp |
| 2 Õhuavad | 7 Aku |
| 3 Õhutemperatuuri reguleerimise lüüti | 8 Lukustusnupp |
| 4 Otsik | 9 Märgutuli |
| 5 Kuumaõhusilindri kate | 10 Päästik |

Ettenähtud otstarve

Kuumaõhupuhur on mõeldud värvi eemaldamiseks, torude jootmiseks, PVC kahandamiseks, plastmassi keevitamiseks ja painutamiseks ning üldiseks kuivatamiseks ja sulatamiseks.

ÄRGE kasutage tööriista niisketes või märgades tingimustes ega plahvatusohtlike gaaside või vedelike läheduses.

Kuumaõhupuhur on professionaalne elektritööriist.

ÄRGE lubage lastel tööriista puutuda. Kogenematute kasutajate puhul on vajalik juhendamine.

- **Väikesed lapsed ja nõrk tervis.** See seade ei ole mõeldud ilma järelevalveta kasutamiseks väikeste laste või füüsiliselt nõrkade isikute poolt.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vajalikud kogemused, teadmised ja oskused, välja arvatud juhul, kui neid juhendab nende ohutuse eest vastutav isik. Lapsi ei tohi kunagi jätta selle seadmega üksi.

KOKKUPANEMINE JA SEADISTAMINE



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitamine võib lõppeda vigastustega.



HOIATUS! Kasutage ainult DEWALTi akupatareisid ja laadijaid.

Aku paigaldamine ja eemaldamine (joonis B)

MÄRKUS! Veenduge, et akupatarei **7** oleks täis laetud.

Akupatarei paigaldamine

1. Joondage akupatarei **7** tööriista käepidemes olevate rööbastega (joonis B).

- Libistage see käepidemesse, kuni akupatarei asetseb kindlalt seadmes, millest annab märku klõpsatus.

Akupatarei eemaldamine

- Vajutage vabastusnuppu **6** ja tõmmake akupatarei kindlalt tööriista käepidemest välja.
- Sisestage akupatarei laadijasse, nagu kirjeldatud selle kasutusjuhendi laadija osas.

Akupatarei näidik (joonis B)

Mõningatel DEWALTi akupatareidel on näidik, mille kolm rohelist valgusdiodi näitavad akupatarei järelejäänud laetuse taset.

Näidiku aktiveerimiseks vajutage pikalt akunäidiku nuppu **11**. Süttivad kolm rohelist valgusdiodi, näidates järelejäänud laetuse taset. Kui aku laetuse tase jääb alla kasutuspiiri, siis näidik ei sütti ning aku tuleb uuesti täis laadida.

MÄRKUS! Akunäidik on vaid akupatarei järelejäänud laetuse näitaja. See ei näita tööriista funktsionaalsust ning näit varieerub sõltuvalt seadme komponentidest, temperatuurist ja kasutusalaast.

Õhutemperatuur (joonis A)

DEWALTi kuumaõhupuhuril on kaks temperatuurivalikut. Madalama temperatuuri (L) valimiseks lükake õhutemperatuuri reguleerimislüliti **3** ette ja kõrgema temperatuuri (H) valimiseks tõmmake lüliti taha.



Kasutusala

Alljärgnevas tabelis on kirjas soovituslikud seadistused eri tööde puhul.

Seadistus	Kasutusala
Madalam	<ul style="list-style-type: none"> Värvi ja laki kuivatamine Kleebiste eemaldamine Vahatamine ja vaha eemaldamine Niiske puidu kuivatamine enne töötlemist PVC-pakendite ja isolatsioonitorude kahandamine Külmunud torude sulatamine
Kõrgem	<ul style="list-style-type: none"> Plastmassi keevitamine Plasttorude ja -lehtede painutamine Roostetanud või tugevasti kinnitatud mutrite ja poltide avamine Värvi ja laki eemaldamine Toruühenduste jootmine Linoleumi või vinüülpõrandakatete eemaldamine

Õige tarviku paigaldamine (joonis A)

Selle seadme juurde kuulub erinevateks töödeks mõeldud tarvikute komplekt.

Ikoon	Kirjeldus	Otstarve
	Reflektorotsik või konksuga otsik	Termokahanev kile peegeldab objekti ümber kuumust, takistades kuumutatava eseme taga oleva pinna kõrvetamist või kahjustamist liigse kuumuse toimel.
	75 mm kalasabakujuline pinnatöötlusotsik	Kuivatamine, värvi eemaldamine, vinüüli või linoleumi eemaldamine, sulatamine (suure pinna kuumutamine).

- Veenduge, et käivituslüli **1** oleks väljalülitatud asendis ja et seade oleks toiteallikast lahti ühendatud. Veenduge, et otsik oleks maha jahtunud.
- Paigaldage otsiku **4** külge soovitud tarvik.

KASUTAMINE



HOIATUS! Järgige alati ohutusjuhiseid ja asjakohaseid õigusakte.



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitamine võib lõppeda vigastustega.

Käte õige asend (joonis C)



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi **ALATI** õiges asendis, nagu joonisel näidatud.



HOIATUS! Raskete kehavigastuste ohtu vähendamiseks hoidke **ALATI** tööriistast tugevalt kinni, et vältida selle ootamatut liikumist.

Hoidke seadet ainult ühe käega, nagu näidatud joonisel C. Ärge asetage teist kätt õhuavade ette.

Enne kasutamist (joonis A)



HOIATUS! Suunake otsik alati endast ja juuresviibijatest eemale.



HOIATUS! ÄRGE pillake midagi otsikusse.



HOIATUS! ÄRGE hoidke seadet 2 tunni jooksul sisselülitatuna kauem kui 60 minutit.

- Paigaldage konkreetseks tööks soovitud õige lisatarvik.
- Lükake õhutemperatuuri reguleerimise lüliti **3** soovitud õhutemperatuurile.

MÄRKUS! Tööpauside ajal hoidke kuumaõhupuhurit sellises asendis, et see ei kukuks ümber. Asetage kuumaõhupuhur sellisesse kohta, kus seda ei aeta kogemata ümber ja kus ei leidu tuleohtlikke materjale. Kui seade kogemata ümber lükatakse või hooletult maha toetatakse, võib see kukkuda ja süüdata või kõrvetada läheduses olevaid materjale.

Sisse- ja väljalülitamine (joonised A ja D)

1. Lükake õhutemperatuuri reguleerimislüliti **3** soovitud õhuvoolu seadistustele:
2. Kuumutage töödeldavat pinda aeglaselt õhuvooga.
 - I 109 l/min (290 °C)
 - Tugev õhuvoog töödeldava pinna kiireks kuumutamiseks.
 - II 190 l/min (530 °C)
3. Toite sisselülitamiseks lükake käivituslüliti **1** üles ja vajutage päästikut **10**. Seejärel seadme vabakäerežiimil hoidmiseks vajutage pöidlaga vasakul paiknevat lukustusnuppu **8**.
4. Seadme väljalülitamiseks vabastage päästik. Kui päästik on lukustatud, vajutage lukustusnupu vabastamiseks kergelt päästikut ja seejärel vabastage päästik.

MÄRKUS! Eemaldage seade toiteallikast ja laske sellel enne teisaldamist või hoiule panemist maha jahtuda.

MÄRKUS! Kui te kuumaõhupuhurit kasutamise ajal käes ei hoiä, asetage see nii, et see ei kukuks ümber. Asetage kuumaõhupuhur sellisesse kohta, kus seda ei aeta kogemata ümber ja kus ei leidu tuleohtlikke materjale. Kui seade kogemata ümber lükatakse või hooletult maha toetatakse, võib see kukkuda ja süüdata või kõrvetada läheduses olevaid materjale.

Värvi eemaldamine (joonis A)

HOIATUS! Enne seadmega värvi eemaldamist lugege **olulist märkust** jaotises „**Olulised ohutusnõuded**“.

HOIATUS! Ärge eemaldage värvi metallist aknaraamidelt, sest klaas võib kuumuse toimel praguneda.

- Muude aknaraamide puhastamisel värvist kasutage klaasikaitseotsikut.
- Et vältida pinna süttimist, ärge suunake õhuvoogu liiga pikaks ajaks ühte punkti.
- Välistage värvi kogunemist kaabitsale, kuna värv võib süttida. Vajadusel eemaldage kaabitsalt noaga ettevaatlikult värvijäägid.

1. Paigaldage sobiv otsik.
2. Valige õhutemperatuuri reguleerimislülitiga **3** kõrgem temperatuur.
3. Lülitage seade sisse, lükates käivituslüliti **1** üles ja vajutades päästikut **10**.
4. Suunake kuum õhk eemaldatavale värvile. Parima tulemuse saavutamisel tuleb kuumaõhupuhurit liigutada aeglaselt, kuid PIDEVALT küljelt küljele, et kuumus jaotuks ühtlaselt. **ÄRGE HOIDKE SEDA PIKALT ÜHE KOHA PEAL EGA JÄTKE SEISMA.**
5. Kui värv pehmeneb, eemaldage see käsikaabitsaga.

PIDAGE MEELES! Eemaldatud värvi tükid ja osakesed võivad süttida ja kanduda õhuvooluga läbi töödeldavas pinnas olevate aukude ja pragude.

Statsionaarne kasutamine (joonis E)

Seda seadet saab kasutada ka statsionaarselt.

1. Paigutage seade tasasele ja stabiilsele tööpingile. Hoolitsege, et seade ei kukuks ümber.
2. Lülitage seade sisse, valides õhuvoo soovitud taseme.

Jahutamise aeg (joonis F)

Otsik ja tarvik muutuvad kasutamise ajal väga tuliseks. Lülitage kuumaõhupuhur välja, lahutage toiteallikast ja asetage seade tasasele, stabiilsele tööpingile. Hoolitsege, et seade ei kukuks ümber. Laske seadmel enne teisaldamist või hoiustamist vähemalt 30 minutit jahtuda.

MÄRKUS! Jahtumiseaja vähendamiseks lülitage kuumaõhupuhur madalaima õhutemperatuuri seadistusele ja laske puhuril mõned minutid töötada, enne kui selle välja lülitate.

HOOLDUS

Teie DEWALTi elektritööriist on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Laadija ja akupatarei ei vaja hooldust.



Määrimine

Teie elektritööriist ei vaja lisamäärimist.



Puhastamine



HOIATUS! Mustuse kogunemisel ventilatsiooniavadesse ja nende ümber eemaldage mustus ja tolm põhikorpusest kuiva suruõhu abil. Kandke selle töö tegemisel nõuetekohaseid kaitseprille ja tolumumaski.



HOIATUS! Ärge kunagi kasutage tööriista mittemetallist osade puhastamiseks lahusteid ega muid kemikaale. Need kemikaalid võivad nimetatud osade materjale nõrgendada. Kasutage ainult vee ja neutraalse seebiga niisutatud lappi. Välistage vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.



HOIATUS! Lapsed ei tohi seadet omapead puhastada ega hooldada.

Valikulised lisatarvikud



HOIATUS! Kuna muid tarvikuid peale DEWALTi pakutavate ei ole koos selle seadmega testitud, võib nende kasutamine koos selle tööriistaga olla ohtlik. Et vähendada kehavigastuste ohtu, tuleb selle seadmega kasutada ainult DEWALTi soovitatud tarvikuid.

Sobilike tarvikute kohta küsige teavet müüjalt.

Keskkonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust.

Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele. Lisateavet leiate aadressilt **www.2helpU.com**.

Laetav akupatarei

Seda pika tööeaga akut tuleb laadida, kui see ei anna enam piisavalt voolu töödel, mis varem käisid kergelt. Aku kasutusea lõpus tuleb see kõrvaldada keskkonnanõudeid arvestades.

- Laske akul täielikult tühjeneda, seejärel eemaldage see tööriista küljest.
- Liitiumioonelemendid on taaskasutatavad. Viige need edasimüüjale või kohalikku jäätmejaama. Kogutud akud taaskasutatakse või kõrvaldatakse nõuetekohaselt.

ORAPŪTĖ

DCE530

Sveikiname!

Jūs pasirinkote DEWALT įrankį. Ilgametė patirtis, kruopštus gaminių tobulinimas ir naujovių diegimas leido DEWALT tapti vienu iš patikimiausių profesionalams skirtų įrankių naudotojų partnerių.



Reiškia gaisro pavojų.

Techniniai duomenys

DCE530		
Įtampa	V _{NS}	18
Tipas		1
Akumuliatoriaus tipas		Li-Ion
Temperatūra ties oro išleidimo anga		290 °C / 530 °C
Oro srautas	l/min.	109/190
Svoris (be akumuliatoriaus)	kg	0,5



ISPĖJIMAS! Norėdami sumažinti susižeidimo pavojų, perskaitykite šį vadovą.

Apibrėžtys. Saugos rekomendacijos

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno signalinio žodelio griežtumą. Perskaitykite vadovą ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.



PAVOJUS! Nurodo tiesioginę pavojingą situaciją, kurios neišvengus **bus sunkiai ar net mirtinai susižalota**.



ISPĖJIMAS! Nurodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus **galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti**.



ATSARGIAI! Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus **galima nesunkiai arba vidutiniškai susižaloti**.

PRANEŠIMAS. Nurodo **su susižalojimu nesusijusią situaciją**, kurios neišvengus **galima apgadinti turtą**.



Reiškia elektros smūgio pavojų.

Akumuliatoriai				Įkrovikliai / įkrovimo trukmė (minutėmis)							
Kat. Nr.	V _{Nuolatinė srovė}	Ah	Svoris (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Datos kodas 201811475B arba vėlesnė

**Datos kodas 201536 arba vėlesnė

BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, iliustracijas ir specifikacijas. Jei nesivadovausite visais toliau pateiktais nurodymais, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

IŠSAUGOKITE VISUS ĮSPĖJIMUS IR NURODYMUS ATEIČIAI

Orapūčių saugos instrukcijos

Neapdairiai naudojantis prietaisu galima sukelti gaisrą todėl:

- Atminkite, kad dėl medžiagų laidumo šiluma gali būti perduota toliau esančioms degioms medžiagoms. **NENAUDOKITE** drėgnoje atmosferoje, kurioje gali būti liepsnių dujų arba šalia degių medžiagų.
- Panaudoję padėkite prietaisą ant stovo ir prieš sandėliuodami leiskite atvėsti.
- **NEPALIKITE** įjungto įrankio be priežiūros.
- **NEDĖKITE** rankų ant ventilacijos angų, niekaip neužblokuokite ventilacijos angų.
- Naudojami šio įrankio antgalis ir priedai labai įkaista. Prieš paliesdami, leiskite šiems dalims atvėsti.
- **VISADA** išjunkite įrankį, prieš jį padėdami.
- Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis šiuo prietaisu dėl ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be asmenų, atsakingų už šių asmenų saugą, priežiūros ir nurodymų.
- Užtikrinkite pakankamą ventilaciją, nes gali būti išskirta nuodingų dūmų.
- **NENAUDOKITE** šio įrankio vietoj plaukų džiovintuvo.
- **NEBLOKUOKITE** oro įleidimo ar antgalio angų, nes kitaip gali pernelyg įkaisti detalės ir galite apgadinti įrankį.
- **NENUKREIPKITE** karšto oro srovės į žmones.
- **NELIESKITE** metalinio antgalio, nes prietaisui veikiant jis labai įkaista ir lieka karštas iki 30 minučių po išjungimo.
- **NEDĖKITE** antgalio prie jokių daiktų naudodami ir iškart panaudoję.
- **NEKIŠKITE** nieko į antgalį, nes galite gauti elektros smūgį. Nenuleiskite antgalio žemyn įrankiui veikiant, nes generuojama labai aukšta temperatūra.
- **NELEISKITE** dažams prikibti prie antgalio ar gremžtuko, nes po kiek laiko jie gali užsiliepsnoti.
- **NENUIMKITE** kaitinimo būgno dangčio, kai įrankis yra naudojamas.
- Norėdami sumažinti sprogo pavojų, **NENAUDOKITE** dažų purškimo kameroje arba purškiant dažus iki 3,0 m atstumu.
- **NENAUDOKITE** šio įrankio dažams, kurių sudėtyje yra švino, šalinti. Nusilupusiuose dažų likučiuose ir garuose gali būti nuodingo švino.
- Paslėptose vietose, pavyzdžiui, už sienų, lubų, grindų, sofito ar kitokių plokščių gali būti liepsnių medžiagų, kurios gali užsidegti, jei tokiose vietose bus dirbama su orapūte. Šių

medžiagų užsidegimo galima iškart ir nepastebėti, todėl galima patirti nuostolių ir susižaloti. Dirbdami tokiose vietose judinkite orapūtę pirmyn ir atgal. Laikant orapūtę sustabdytą vienoje vietoje gali užsidegti plokštė ar už jos esanti medžiaga.

PASTABA. Šios orapūtės gali generuoti aukštesnę nei 530 °C temperatūrą.

- **NENAUDOKITE** šio įrankio maistui pašildyti.
- **NEDĖKITE** veikiančios ar ką tik išjungtos orapūtės ant liepsnių paviršių. Prieš padėdami įrankį į vietą, palaukite, kol jis visiškai atvės. Visada statykite orapūtę ant plokščio lygaus paviršiaus taip, kad antgalis būtų nukreiptas į viršų.
- Gremždami pasirūpinkite, kad judančios dalys būtų pritvirtintos ir stabilios.
- Karštą orą pūskite saugia kryptimi; toliau nuo kitų žmonių ar degių daiktų.
- **NENUIMKITE** kaitinimo būgno dangčio, kai įrankis yra naudojamas.
- **NELIESKITE** antgaliu jokio paviršiaus, kai įrankis veikia ar neseniai veikė.
- Nuvalytų dažų atplaišos ar smulkios dalelės gali užsidegti ir būti išpūstos per valomo paviršiaus skylės ir plyšius.
- **NENUDEGINKITE** dažų. Naudokite gremžtuką, o antgalį laikykite bent 25 mm atstumu nuo dažyto paviršiaus. Dirbdami vertikalia kryptimi judinkite įrankį žemyn, kad dažai neužkristų ant įrankio ir neužsidegtų.
- **VISADA** naudokite geros kokybės gremžtukus ir valymo geležtes.
- **NENAUDOKITE** orapūtės su cheminėmis dažų valymo priemonėmis.
- **NENAUDOKITE** priedo antgalių kaip gremžtukų.
- **NENUKREIPKITE** orapūtės oro srauto tiesiai į stiklą. Stiklas gali suskilti ir padaryti nuostolių arba sužaloti.
- Saugokite etiketes ir techninių duomenų lenteles. Jose pateikiama svarbi informacija.
- Kai nelaikote rankose, pastatykite orapūtę ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.
- Visada atminkite, kad šis įrankis gali uždegti degias medžiagas, o kitas – suminkštinti ar išlydyti. Neatsižvelgiant į atliekamą darbą uždenkite šias medžiagas arba laikykite orapūtę atokiai nuo jų.
- Išjungę įrankį kartais galite pastebėti ant jo mažą dūmelį. Taip nutinka dėl alyvos likučių, nusėdusių ant kaitinimo elemento gamybos proceso metu, įkaitimo.
- **Naudokite akių apsaugą ar kitas apsaugos priemones.**
- **Nenaudokite įrankių lyjant arba esant drėgnoms oro sąlygoms.** Į įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- **Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip galėsite lengviau suvaldyti įrankį netikėtose situacijose.
- **Nenaudojamus įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite šio įrankio naudoti žmonėms, nesusipažinusiems su įrankiu arba su šiomis**

instrukcijomis. Nekvalifikuotų naudotojų rankose įrankiai kelia pavojų.

- **Nugabenkite šį įrankį priežiūrai kvalifikuotam remonto specialistui, kuris turi naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip bus palaikoma įrankio eksploatacijos sauga.
- Negalima kartoti tos pačios jungiamosios detalės suvirinimo veiksmų, nes taip gali apsinuoginti dalys, kuriomis teka elektra.

Dažus šalinantys asmenys visada turi vadovautis šiomis taisyklėmis:



ĮSPĖJIMAS! Šalinant dažus, reikia būti itin atidiems. Nusilpusiuose dažų likučiuose ir garuose gali būti nuodingo švino. Iki 1997 metų pagamintų dažų sudėtyje gali būti švino; tikėtina, kad dažuose, kuriais buvo dažyti namai iki 1950 metų, bus švino. Švinui nusėdus ant paviršių, per rankas ir burną jis gali patekti į organizmą. Net ir nedidelis švino kiekis gali sukelti negrįžtamų smegenų ir nervų sistemos pažeidimų; jis labai kenkia mažiems ir negimusiems vaikams.

Prieš pradėdami dažų šalinimą turite nustatyti, ar jų sudėtyje yra švino. Tai galima nustatyti pasitelkus vietinio sveikatos skyriaus darbuotojus arba specialistus, naudojančius dažų analizatorių švino tūriui nustatyti. **DAŽUS ŠVINO PAGRINDU TURI ŠALINTI TIK PROFESIONALAI. JŲ NEGALIMA ŠALINTI ORAPŪTE.**

Dažus šalinantys asmenys turi vadovautis šiomis taisyklėmis:

1. **Perkelkite ruošinį į lauką. Jei to padaryti neįmanoma, pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų gerai vėdinama. Atidarykite langus ir viename iš langų įrenkite ištraukimo ventiliatorių.** Ventiliatorius turi siurbti orą iš vidaus į lauką.
2. Pašalinkite arba uždenkite kilimus, kilimėlius, baldus, drabužius, maisto ruošimo indus ir ortakius.
3. **Išklokite darbo vietą uždangalais, kad surinktumėte dažų skiedras ar likučius.** Dėvėkite apsauginę aprangą, pavyzdžiui, papildomus darbinus marškinius, kombinezonus ir kepurės.
4. **Vienu metu dirbkite tik viename kambaryje. Baldus reikia išnešti arba sustatyti kambario centre ir uždengti.** Darbo vietas reikia izoliuoti nuo likusio pastato uždengiant duris uždangalais.
5. Darbo vietoje neturi būti vaikų, nėščių ar galimai besilaukiančių moterų ir žindančių motinų, kol nebus užbaigti darbai ir patalpos nebus išvalytos.
6. **Dėvėkite nuo dulkių saugančią respiratoriaus kaukę arba dvigubą (dulkių ir dūmų) respiratoriaus kaukę. Kaukė turi tikti. Dėl barzdos ar neskustų plaukelių ant veido kaukė gali būti nesandari. Dažnai keiskite filtrus.** VIENKARTINĖS POPIERINĖS KAUKĖS YRA NETINKAMOS.
7. **Dirbdami su orapūte būkite atsargūs.** Judinkite orapūtę, kadangi dėl per didelio karščio gali susidaryti dūmai ir operatorius gali jų įkvėpti.
8. **Darbo vietoje neturi būti maisto ir gėrimų. Prieš pradėdami valgyti ar gerti nusiplaukite rankas ir veidą, išskalaukite burną.** Darbo vietoje nerūkykite, nekratykite kramtomosios gumos ar kramtomąjį tabaką.
9. **Visus pašalintus dažus ir dulkes nuvalykite drėgnai išplaudami grindis. Drėgna šluoste nuvalykite visas**

sienas, palanges ar kitus paviršius, prie kurių galėto prilipti dažų ar dulkių. NENUBRAUKITE DULKIŲ SAUSA ŠLUOSTE AR ŠLUOTELE, NESIURBKITE JŲ. Plaukite paviršius daug fosfatų arba trinatricio fosfato (TSP) turinčiu plovikliu.

10. Kiekvieno darbo seanso pabaigoje surinkite dažų atplaišas ir likučius į dvigubą plastikinį maišą, užriškite jį virvele arba suriškite mazgu ir tinkamai išmeskite.

11. **Apsauginę aprangą ir darbo batus nusimaukite darbo vietoje, kad neperneštumėte dulkių į likusias pastato patalpas. Atskirai išskalbkite darbo aprangą. Nušluostykite batus drėgnu skudurėliu, kurį vėliau išplaukite kartu su darbo apranga. Kruopščiai išplaukite plaukus ir visą kūną muilu ir vandeniui.**

Svarbi pastaba

Norint, kad šis įrankis efektyviai šalintų dažus, jis turi generuoti labai aukštą temperatūrą. Todėl įrankis gali uždegti popierių, medieną, dažų ir lako likučius bei panašias medžiagas.

Kai įprastite prie įrankio ir išmoksite tinkamai dirbti, netyčinio uždegimo pavojus labai sumažės. Norint išmokti tinkamai dirbti reikia PRAKTIKUOTIS! Praktikuokitės atlikdami nesudėtingus darbus, geriausia lauke, kol intuityviai pajusite, kaip reikia saugiai ir efektyviai naudoti įrankį.

Saugos sumetimais praktikuodamiesi laikykitės toliau nurodytų procedūrų

- Visada išjunkite ir atjunkite nuo energijos šaltinio nenaudojamą įrankį.
- Naudodami dažnai valykite gremžtuko geležtę. Ant geležės susikaupę nuosėdos yra labai degios.
- Eksperimentuodami raskite optimalų atstumą tarp įrankio antgalio ir valomo paviršiaus. Atsižvelgiant į šalinamą medžiagą šis atstumas gali būti nuo 25,4 iki 50,8 mm.
- Visada judinkite orapūtę gremžtuko geležtės priekyje.
- Dirbdami valykite dažų likučius, nes jie linkę kauptis darbo srityje.
- Dirbdami patalpoje laikykitės toliau nuo užuolaidų, popieriaus, apmušalų ir panašių degių medžiagų.
- Be to, atminkite, kad tai yra galingas įrankis, kurį tinkamai naudojant galima pasiekti puikių rezultatų. Pirmiausia praktikuokitės su nesudėtingais darbais, kol įgusite. Tik taip išmoksite tinkamai dirbti.

Liekamieji pavojai

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Kyla šie pavojai:

- klausos pablogėjimas;
- pavojus susižeisti dėl svaidomų dalelių;
- pavojus nusideginti, nes darbo metu priedai labai įkaista;
- pavojus susižaloti ilgai naudojant įrankį;

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Įkrovikliai

DEWALT įkroviklių reguliuoti nereikia, jie sukurti taip, kad juos naudoti būtų kaip įmanoma paprasčiau.

Elektros sauga

Elektrinis variklis skirtas tik vieno dydžio įtampai. Visuomet patikrinkite, ar akumulatoriaus įtampa atitinka įtampą, nurodytą duomenų lentelėje. Visuomet patikrinkite, ar jūsų įkroviklio įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą.



Šis DEWALT įkroviklis turi dvigubą izoliaciją, atitinkančią standartą EN EN60335, todėl įžeminimo laidas nebūtinas.

Jei būtų pažeistas maitinimo kabelis, jį reikia pakeisti specialiai paruoštu kabeliu, kurį galima įsigyti DEWALT servise.

Maitinimo kištuko keitimas (tik Jungtinei Karalystei ir Airijai)

Jei reikia sumontuoti naują maitinimo kištuką:

- Saugiai išmeskite seną kištuką.
- Rudą laidą prijunkite prie kištuko srovės įvado.
- Mėlyną laidą prijunkite prie neutralaus kontakto.



ĮSPĖJIMAS! Prie įžeminimo kontakto nieko jungti nereikia.

Vadovaukitės montavimo instrukcijomis, pateikiamomis su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 3 A.

Ilginimo kabelio naudojimas

Ilginimo kabelį reikėtų naudoti tik tada, kai tai būtina. Prireikus ilginimo kabelio, naudokite tik sertifikuotą ilginimo kabelį, kurio galia atitiktų šio įrankio galią (žr. **Techniniai duomenys**). Minimalus laidininko skerspjūvio plotas – 1 mm²; maksimalus ilgis – 30 m.

Jei naudojate kabelio ritę, visuomet iki galo išvyniokite kabelį.

Svarbios saugos taisyklės naudojant visus akumuliatorių įkroviklius

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS. Šiame vadove pateikiamos svarbios darančių akumuliatorių įkroviklių saugos ir naudojimo instrukcijos (žr. skyrių **Techniniai duomenys**).

- Prieš pradėdami naudoti įkroviklį, perskaitykite visus nurodymus ir ant įkroviklio, akumulatoriaus bei gaminio, kuriame naudojamas akumulatorius, pažymėtus įspėjamuosius ženklus.



ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus. Saugokite įkroviklį, kad į jo vidų nepakliūtų vandens. Kitaip galite gauti elektros smūgį.



ĮSPĖJIMAS! Rekomenduojame naudoti apsauginį srovės nuotėkio įtaisą, kurio liekamosios srovės stipris neviršytų 30 mA.



ATSARGIAI! Pavojus nusideginti. Norėdami sumažinti sužeidimo pavojų, kraukite tik DEWALT daugkartinio naudojimo akumulatorius. Kitų tipų akumulatoriai gali trūkti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.



ATSARGIAI! Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

PRANEŠIMAS. Tam tikromis sąlygomis, kai įkroviklis įjungtas į maitinimo tinklą, kokia nors pašalinė medžiaga gali

trumpuoju jungimu sujungti neapsaugotus, įkroviklio viduje esančius įkrovimo kontaktus. Reikėtų saugoti, kad pro įkroviklio angas į jo vidų nepatektų pašalinių medžiagų, pavyzdžiui, plieno drožlių, aliuminio folijos ar kitų susikaupusių metalo dalelių. Kai lizde nėra akumulatoriaus, būtinai atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo. Prieš valydami atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo.

- **NEBANDYKITE įkrauti akumuliatorių kitais įkrovikliais nei nurodyti šiame vadove.** Įkroviklis ir akumulatorius specialiai pagaminti veikti kartu.
- **Šie įkrovikliai nėra skirti naudoti jokiais kitais tikslais, tik DEWALT akumulatoriams įkrauti.** Naudojant bet kokiais kitais tikslais, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- **Saugokite įkroviklį nuo lietaus ir sniego.**
- **Atjungdami įkroviklį nuo maitinimo lizdo, traukite už kištuko, o ne už kabelio.** Taip sumažės pavojus pažeisti maitinimo kištuką ir kabelį.
- **Pasirūpinkite, kad kabelis būtų nutiestas taip, kad ant jo niekas neužliptų, už jo neužkliūtų ar kitaip jo nesugadintų ir nenutemptų.**
- **Nenaudokite ilginimo kabelio, nebent tai būtina.** Naudojant netinkamą ilginimo kabelį, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- **Ant įkroviklio nedėkite jokių daiktų ir nedėkite įkroviklio ant minkšto pagrindo, kad nebūtų uždengtos jo ventiliacijos angos ir įrenginio vidus pernelyg neįkaistų.** Įkroviklį padėkite atokiai nuo bet kokio šilumos šaltinio. Įkroviklis aušinamas pro korpuso viršuje ir apačioje esančias ventiliacijos angas.
- **Nenaudokite įkroviklio su pažeistu kabeliu ar elektros kištuku** – juos būtina nedelsiant pakeisti.
- **Nenaudokite įkroviklio, jei jis buvo stipriai sutrenktas, numestas arba kitaip apgadintas.** Nugabenkite jį į įgaliotąjį serviso centrą.
- **Neardykite įkroviklio. Prireikus atlikti jo priežiūros ar remonto darbus, nugabenkite į įgaliotąjį serviso centrą.** Netinkamai surinkus gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- Jei pažeidėte maitinimo kabelį, pasirūpinkite, kad jį nedelsiant pakeistų gamintojas, jo priežiūros agentas arba analogiškos kvalifikacijos specialistas, kad išvengtumėte pavojaus.
- **Prieš pradėdami valyti atjunkite įkroviklį nuo maitinimo lizdo. Taip sumažės elektros smūgio pavojus.** Išėmus akumuliatorių, šis pavojus nesumažės.
- **NIEKADA** nebandykite kartu sujungti dviejų įkroviklių.
- **Įkroviklis suprojektuotas jungti į standartinį 230 V buitinį maitinimo lizdą. Nebandykite jo naudoti su jokios kitos įtampos tinklu.** Tai netaikoma automobiliniam įkrovikliui.

Akumulatoriaus įkrovimas (B pav.)







1. Prieš įdėdami akumuliatorių, prijunkite įkroviklį prie tinkamo maitinimo lizdo.

- Įdėkite akumuliatorių 7 į įkroviklį. Užtikrinkite, kad akumulatorius būtų iki galo įstatytas į įkroviklį. Mirksinti raudona (įkrovimo) lemputė informuoja, kad pradėta įkrauti.
- Įkrovimas bus baigtas, kai ši raudona lemputė ŠVIES nuolat. Tada akumulatorius būna visiškai įkrautas, jį galima tuoj pat naudoti arba palikti įkroviklyje. Norėdami išimti akumuliatorių iš įkroviklio, paspauskite ant akumulatoriaus esantį atleidimo mygtuką 6.

PASTABA. Norėdami užtikrinti maksimalų ličio jonų akumulatoriaus našumą ir eksploataciją, prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą, visiškai jį įkraukite.

Įkroviklio naudojimas

Žr. toliau pateiktus indikatorius, kuriais apibūdinama akumulatoriaus įkrovimo būseną.

Įkrovimo indikatoriai	
 Įkrovimas	
 Visiškai įkrautas	
 Karšto / šalto akumulatoriaus delsa*	

*Tuo metu raudona lemputė tebemirksės, tačiau geltona indikatoriaus lemputė ims šviesti nepertraukiamai.

Akumuliatoriui pasiekus tinkamą temperatūrą, geltona lemputė užges ir įkroviklis pratęs įkrovimo procedūrą.

Derantis įkroviklis sugedusio akumulatoriaus neįkrauna.

Įkroviklis informuoja apie defektinį akumuliatorių, neįjungdamas lemputės.

PASTABA. Tai gali reikšti ir įkroviklio gedimą.

Jeigu įkroviklis rodo gedimą, atiduokite įkroviklį ir akumuliatorių į įgaliojantį serviso centrą, kad jie būtų patikrinti.

Karšto / šalto akumulatoriaus delsa

Jei įkroviklis aptinka, kad akumulatorius per karštas arba per šaltas, automatiškai įsijungia karšto / šalto akumulatoriaus delsos režimas, t. y. įkrovimas atidedamas, kol akumulatoriaus temperatūra vėl tampa tinkama. Po to įkroviklis automatiškai įjungia akumulatoriaus įkrovimo režimą. Ši savybė užtikrina maksimalią akumulatoriaus eksploataciją.

Šaltas akumulatorius bus įkraunamas lėčiau nei šiltas.

Akumulatorius bus lėčiau įkraunamas per visą įkrovimo ciklą ir nepasiekis maksimalios įkrovimo spartos net ir sušilęs.

Įkroviklyje DCB118 įrengtas vidinis ventiliatorius, skirtas akumuliatoriui aušinti. Ventiliatorius automatiškai įsijungia, kai tik akumuliatorių prireikia aušinti. Niekada nenaudokite įkroviklio, jei ventiliatorius tinkamai neveikia arba jei užkimštos ventiliacijos angos. Saugokite įkroviklį, kad jį jo vidų nepatektų jokių pašalinių daiktų.

Elektroninė apsaugos sistema

XR ličio jonų įrankiai turi elektroninę apsaugos sistemą, kuri saugo akumuliatorių nuo perkrovos, perkaitimo ir visiško iškrovimo.

Suveikus elektroninei apsaugos sistemai, įrankis automatiškai išsijungia. Taip nutikus, įdėkite ličio jonų akumuliatorių į įkroviklį ir visiškai jį įkraukite.

Montavimas ant sienos

Šie įkrovikliai skirti montuoti ant sienos arba statyti ant stalo ar darbatalio. Montuodami ant sienos, įkroviklį įrenkite pakankamai arti maitinimo lizdo, atokiai nuo kampų ar kitų kliūčių, kurios galėtų trukdyti laisvai cirkuliuoti orui. Panaudodami įkroviklio galinę pusę kaip šabloną, nustatykite montavimo ant sienos sraigčių vietas. Tvirtai pritvirtinkite įkroviklį, naudodami bent 25,4 mm ilgio sraigčius 7–9 mm skersmens galvutėmis, skirtus sieninėms plokštėms montuoti (įsigykite jų atskirai). Juos įsukite į medieną, palikdami maždaug 5,5 mm sraigto dalį neįsuktą. Sulygiuokite įkroviklio galinės dalies angas su kyšančiais sraigčių galais ir iki galo įsukite juos į angas.

Įkroviklio valymo instrukcijos



ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus. Prieš pradėdami valyti atjunkite įkroviklį nuo kintamosios srovės lizdo. Purvą ir tepalą nuo įkroviklio paviršiaus galima nuvalyti šluoste arba minkštu nemetaliniu šepetėliu. Nenaudokite vandens arba kokių nors kitokių valymo tirpalų. Saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių: niekada napanardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

Akumulatoriai

Svarbios saugos instrukcijos visiems akumulatoriams

Užsakydami akumuliatorių keitimui, būtinai nurodykite katalogo numerį ir įtampą.

Išėmus akumuliatorių iš pakuotės, jis nebūna visiškai įkrautas. Prieš pradėdami naudoti akumuliatorių ir įkroviklį, perskaitykite toliau pateiktas saugos instrukcijas. Po to atlikite nurodytas įkrovimo procedūras.

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS

- Akumuliatorių neįkraukite ir nenaudokite sprogioje aplinkoje, pvz., kur yra degiųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Įdedant arba ištraukiant akumuliatorių iš įkroviklio, gali užsidegti dulkės arba garai.
- Niekada neikiškite akumulatoriaus į įkroviklį per jėgą. Jokių būdu nemodifikuokite akumulatoriaus, norėdami, kad jis tilptų į nesuderinamą įkroviklį, nes akumulatorius gali trūkti ir sunkiai jus sužaloti.**
- Akumulatorius įkraukite tik DEWALT įkrovikliais.
- NEAPTAŠKYKITE** ir napanardinkite į vandenį ar kokį nors kitą skystį.
- Įrankio ir akumulatoriaus negalima laikyti ar naudoti ten, kur aplinkos temperatūra gali pasiekti ar viršyti 40 °C (104 °F) (pvz., vasarą lauko pašiūrėse ar metaliniuose pastatuose).**
- Nedeginkite akumulatoriaus net tada, kai jis yra smarkiai sugadintas ar visiškai nusidėvėjęs.** Ugnyje akumulatorius gali sprogti. Deginant ličio jonų akumuliatorių, išsiskiria nuodingų dūmų ir medžiagų.
- Jei akumulatoriaus skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą švelniu muiliniu vandeniu.** Jei akumulatoriaus skysčio patektų į akis, skalaukite atmerktas akis bent 15 minučių arba tol, kol nebejausite dirginimo. Jei prireiktų kreiptis pagalbos į gydytoją, žinokite,

kad akumuliatoriaus elektrolitas sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų mišinio.

- **Atidarius akumuliatoriaus skyrius, juose esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo takus.** Išeikite į gryną orą. Jei simptomai neišnyktų, kreipkitės į gydytoją.



ĮSPĖJIMAS! Pavojus nusideginti. Akumuliatoriaus skystis yra liepsnus ir patekus kibirkščiai arba paveiktas ugnimi gali užsidegti.



ĮSPĖJIMAS! Niekada nebandykite atidaryti akumuliatoriaus. Nedėkite akumuliatoriaus į įkroviklį, jei jo korpusas įskilęs ar pažeistas. Neskaldykite, nemėtykite ir negadinkite akumuliatoriaus. Nenaudokite akumuliatoriaus ar įkroviklio, jei jie buvo stipriai sutrenkti, numesti, pervaziuoti ar pažeisti koku nors kitu būdu (pvz., perverti vinimi, sutrenkti plaktuku, ant jų buvo atsistota ir pan.). Gali įvykti elektros smūgis arba galima žūti nuo elektros srovės. Sugadintus akumuliatorius reikia grąžinti į serviso centrą, kur jie bus perdirbti.



ĮSPĖJIMAS! Gaisro pavojus. Nesandėliuokite ir neneškite akumuliatoriaus taip, kad metaliniai objektai galėtų prisiliesti prie atvirų akumuliatoriaus kontaktų. Pavyzdžiui, nedėkite akumuliatoriaus į prijuostę, kišenę, įrankių dėžę, gaminių komplektavimo dėžę, stalčių ir pan., kuriuose yra palaidų vinių, sraigčių, raktų ir kt.



ATSARGIAI! Nenaudojamą įrankį paguldykite ant šono ant lygaus pagrindo, kur už jo niekas neužklius ir kur jis ant nieko nenukris. Kai kuriuos įrankius su dideliais akumuliatoriais galima ant šių pastatyti, tačiau taip stovėdami jie gali būti netyčia nugriauti.

Transportavimas



ĮSPĖJIMAS! Gaisro pavojus. Vežant akumuliatorius, gali kilti gaisras, jei akumuliatoriaus kontaktai būtų netyčia sujungti laidžiosiomis medžiagomis. Veždami akumuliatorius, užtikrinkite, kad akumuliatorių kontaktai būtų apsaugoti ir tinkamai izoliuoti nuo medžiagų, kurios galėtų juos sujungti ir sukelti trumpąjį jungimą. PASTABA. Ličio jonų baterijų negalima dėti į registruojamą bagažą.

DEWALT ličio jonų akumuliatoriai dera su visomis galiojančiomis gabenimo taisyklėmis, kaip nurodyta pramoniniuose ir teisiniuose standartuose, įskaitant JT rekomendacijas dėl pavojingų prekių gabenimo; Tarptautinės oro transporto asociacijos (IATA) taisyklės dėl pavojingų prekių vežimo, Tarptautinio pavojingų krovinių vežimo jūra kodekso (IMDG) taisyklės ir Europos sutartį dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais (ADR). Ličio jonų maitinimo elementai ir akumuliatoriai yra išbandyti pagal JT bandymų ir kriterijų vadovo 38.3 punktą, kaip nurodyta JT rekomendacijose dėl pavojingų prekių gabenimo.

Daugeliu atvejų transportuojami DEWALT akumuliatoriai nebus klasifikuojami kaip visiškai reglamentuojamos 9 klasės pavojingos medžiagos. Dažniausiai siuntas reikės deklaruoti kaip 9 klasės gaminius tik tuo atveju, jei gabenamų ličio jonų akumuliatorių energijos rodiklis viršys 100 vatvalandžių (Wh). Ant visų ličio jonų akumuliatorių yra nurodytas vatvalandžių rodiklis. Be to, dėl reglamentavimo sudėtingumo DEWALT

nerekomenduoja gabenti atskirų ličio jonų akumuliatorių oro transportu, nesvarbu, kokį vatvalandžių rodiklį jie turi. Visgi įrankius su akumuliatoriais (komplektus) galima gabenti oro transportu, jei akumuliatoriaus vatvalandžių rodiklis neviršija 100 Wh.

Nesvarbu, ar siunta yra visiškai reglamentuojama, ar ne – vežėjas privalo pasidomėti naujaisiais galiojančiais reikalavimais dėl pakavimo, ženklavimo / žymėjimo ir dokumentacijos reikalavimų.

Šiame vadovo skyriuje pateikta informacija šio dokumento rengimo metu buvo teisinga ir, mūsų manymu, tiksli. Visgi negalime suteikti nei aiškiai išreikštų, nei numanomų garantijų. Pirkėjas privalo užtikrinti, kad jo veiksmai nepažeistų galiojančių įstatymų.

FLEXVOLT™ akumuliatorių gabenimas

DEWALT FLEXVOLT™ akumuliatorius turi du režimus: **naudojimo** ir **transportavimo**.

Naudojimo režimas. Kai FLEXVOLT™ akumuliatorius naudojamas atskirai arba yra DEWALT 18 V gaminyje, jis veikia kaip 18 V akumuliatorius. Kai FLEXVOLT™ akumuliatorius yra 54 V arba 108 V (dviejų 54 V įtampos akumuliatorių) gaminyje, jis veikia kaip 54 V akumuliatorius.

Transportavimo režimas. Kai ant FLEXVOLT™ akumuliatoriaus yra sumontuotas dangtelis, jis veikia transportavimo režimu. Išsaugokite dangtelį gabenimui.

Transportavimo režimu elementų juostos akumuliatoriuje yra elektriniu būdu atjungtos viena nuo kitos, todėl 1 didesnės energijos akumuliatorius tampa 3 mažesnės energijos akumuliatoriais. Taip padidinus akumuliatorių kiekį iki 3 mažesnės energijos akumuliatorių, jiems nebetaikomi tie gabenimo reglamentai, kurie yra taikomi didesnės energijos akumuliatoriams.

Pvz., transportavimo energijos rodiklis yra 3 x 36 Wh, o tai reiškia, kad gabenami 3 atskiri 36 vatvalandžių energijos akumuliatoriai. Naudojimo energijos rodiklis yra 108 Wh (1 akumuliatorius).

Naudojimo ir transportavimo etikečių ženklavimo pavyzdys



Sandėliavimo rekomendacijos

1. Geriausia saugojimui vieta turi būti vėsi ir sausa, esanti atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių, pernelyg didelės šilumos arba šalčio. Norėdami užtikrinti optimalų veikimą ir eksploataciją, akumuliatorius sandėliuokite kambario temperatūroje.
2. Norėdami, kad akumuliatorius būtų eksploatuojamas kuo ilgiau, jį laikykite vėsioje, sausoje vietoje, visiškai įkrautą ir išimtą iš įkroviklio.

PASTABA. Akumuliatorių negalima sandėliuoti visiškai iškrautų. Prieš naudojimą akumuliatorių reikia įkrauti.

Ant įkroviklio ir akumulatoriaus esančios etiketės

Kartu su šiuo vadovu naudojamomis piktogramomis gali būti naudojamos ir šios įkroviklių ir akumuliatorių etiketėse esančios piktogramos:



Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.



Įkrovimo trukmė nurodyta skyriuje **Techniniai duomenys**.



Patikrinimui nenaudokite el. srovei laidžių daiktų.



Neįkraukite sugadintų akumuliatorių.



Saugokite nuo vandens.



Pažeistus kabelius nedelsdami pakeiskite naujais.



Įkraukite tik esant 4–40 °C temperatūrai.



Skirta naudoti tik patalpoje.



Utilizuokite akumuliatorių nepakenkdami aplinkai.



DEWALT akumuliatorius įkraukite tik nurodytais DEWALT įkrovikliais. Jei DEWALT įkrovikliais įkrausite ne DEWALT gamybos akumuliatorius, jie gali įtrūkti arba sukelti pavojingų situacijų.



Nedeginkite akumuliatoriaus.



NAUDOJIMAS (be transportavimo dangtelio). Pavyzdys: Wh rodiklis yra 108 Wh (1 x 108 Wh akumuliatorius).



TRANSPORTAVIMAS (su įtaisytu transportavimo dangteliu). Pavyzdys: Wh rodiklis yra 3 x 36 Wh (3 akumuliatoriai po 36 Wh).

Akumulatoriaus tipas

Modelis DCE530 veikia su 18 voltų akumuliatoriais.

Galima naudoti šiuos akumuliatorius: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB546, DCB547, DCB548. Daugiau informacijos rasite **Techninių duomenų** skyriuje.

Pakuotės turinys

Pakuotėje yra:

- 1 Orapūtė
- 1 Kūginis antgalis
- 1 Žuvies uodegos formos paviršiaus antgalis

- 1 Ličio jonų akumuliatorius (modeliai C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
 - 2 Ličio jonų akumuliatoriai (modeliai C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
 - 3 Ličio jonų akumuliatoriai (modeliai C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Naudotojo vadovas

PASTABA. N modeliai pateikiami be akumuliatorių, įkroviklių ir komplekto dėžių. Modeliai NT pateikiami be akumuliatorių ir įkroviklių. B modeliai pateikiami su „Bluetooth“ akumuliatoriais.

PASTABA. Žodelis Bluetooth® ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth®, SIG, Inc.“ Visus tokius ženklus DEWALT naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir prekybiniai pavadinimai priklauso jų atitinkamiems savininkams.

- Patikrinkite, ar gabenimo metu įrankis, jo dalys arba priedai nebuvo sugadinti.
- Prieš naudojimą skirkite laiko atidžiai perskaityti ir išsiaiškinti šį vadovą.

Ant įrankio esantys ženklai

Ant įrankio galima rasti pavaizduotas šias piktogramas:



Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.



Dėvėkite ausų apsaugos priemones.



Dėvėkite akių apsaugos priemones.



Matoma spinduliuotė. Nežiūrėkite tiesiai į šviesą.

Datos kodo vieta (B pav.)

Datos kodas **11**, kuriame nurodyti ir pagaminimo metai, yra pažymėtas ant korpuso.

Pavyzdys:

2019 XX XX

Pagaminimo metai

Aprašymas (A pav.)



ĮSPĖJIMAS! Niekada nemodifikuokite elektrinio įrankio arba kurios nors jo dalies. Kitaip galite patirti turtinę žalą arba susižaloti. Su šiuo gaminiu naudokite tik DEWALT akumuliatorius ir įkroviklius. Naudojant kitus maitinimo elementus, gali kilti gaisro pavojus.

- | | |
|--|-------------------------|
| 1 Įjungimo / išjungimo gaidukas | 7 Akumuliatorius |
| 2 Ventiliacijos angos | 8 Užrakinimo mygtukas |
| 3 Oro temperatūros reguliavimo jungiklis | 9 Šviesos diodų lemputė |
| 4 Antgalis | 10 Gaidukas |
| 5 Kaitinimo būgno dangtis | |
| 6 Akumuliatoriaus atleidimo mygtukas | |

Naudojimo paskirtis

orapūtė yra skirta dažams valyti, vamzdžiams lituoti, PVC sutraukti, plastikui virinti ir lenkti, taip pat – bendriesiems džiovinimo ir atitirpdymo darbams.

NENAUDOKITE drėgnomis oro sąlygomis, šalia liepsniųjų skysčių ar dujų.

Ši orapūtė yra profesionalų elektrinis įrankis.

NELEISKITE vaikams liesti šio įrankio. Jei šį įrankį naudoja nepatyrę operatoriai, juos reikia prižiūrėti.

- **Maži vaikai ir ligoti žmonės.** Šiuo prietaisu be priežiūros negalima naudotis mažiems vaikams arba ligotiems asmenims.
- Šis įrankis neskirtas naudoti menkesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas asmuo. Vaikų negalima palikti vienu su šiuo gaminiu.

SURINKIMAS IR REGULIAVIMAS



ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.



ĮSPĖJIMAS! Naudokite tik DEWALT akumuliatorius ir įkroviklius.

Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas iš įrankio (B pav.)

PASTABA. Užtikrinkite, kad akumuliatorius 7 būtų visiškai įkrautas.

Kaip įdėti akumuliatorių į įrankio rankeną

1. Sulygiuokite akumuliatorių 7 su kreiptuvais įrankio rankenoje (B pav.).
2. Įkiškite akumuliatorių į rankeną, kad jis būtų tvirtai įstatytas į įrankį ir spragtelėdamas užsifiksuotų.

Kaip ištraukti akumuliatorių iš įrankio

1. Paspauskite atleidimo mygtuką 6 ir tvirtai ištraukite akumuliatorių iš įrankio rankenos.
2. Įdėkite akumuliatorių į įkroviklį, kaip aprašyta šio vadovo skyriuje apie įkroviklį.

Akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius (B pav.)

Kai kuriuose DEWALT akumulatoriuose įrengtas įkrovos lygio matuoklis, kurį sudaro trys žali šviesos diodai, rodantys akumulatoriaus įkrovos lygį.

Norėdami įjungti įkrovos lygio matuoklį, paspauskite ir palaikykite nuspaudę įkrovos lygio matuoklio mygtuką 11. Užsidegusių trijų žalių šviesos diodų lempučių derinys parodys, kiek akumulatoriuje liko energijos. Kai akumulatoriaus įkrovos lygis nesiekia minimalios leistinos naudojimo ribos, įkrovos lygio matuoklis nešviečia ir akumuliatorių reikia įkrauti.

PASTABA. Įkrovos lygio indikatorius tik parodo, kiek akumulatoriuje liko energijos. Jis neparodo įrankio funkcinių galimybių ir jo rodmenys priklauso nuo gaminio komponentų, temperatūros bei kokiam darbui įrankį naudoja galutinis naudotojas.

Oro temperatūra (A pav.)

DEWALT orapūtė turi du temperatūros nustatymus. Stumkite oro temperatūros reguliavimo jungiklį 3 į priekį, kad pasirinktumėte mažą karštį (L) arba atgal, kad pasirinktumėte didelį karštį (H).



Naudojimo sritys

Toliau pateikiamoje lentelėje nurodytos įvairių naudojimo sričių nuostatos.

Nuostata	Naudojimo sritys
Mažas	<ul style="list-style-type: none"> • Dažams ir lakams džiovininti • Lipdukams šalinti • Vaškavimo ir vaško šalinimo darbams • Drėgnai medienai džiovininti prieš apdorojant • PVC apvyniojimo ir izoliaciniams vamzdžiams sutraukti • Užšalusiems vamzdžiams atitirpinti
Didelis	<ul style="list-style-type: none"> • Plastikui virinti • Plastiko vamzdeliams ir lakštams lenkti • Aprūdijusioms ar stipriai užveržtomis veržlėms ir varžtams atlaisvinti • Dažams ir lakui šalinti • Santechninėms jungtims lituoti • Linoleumui ar vinilinėms grindų plytelėms šalinti

Kaip pritvirtinti tinkamą priedą (A pav.)

Šis įrankis yra su priedų, skirtų įvairiems darbams, rinkiniu.

Piktograma	Aprašymas	Paskirtis
	Antgalis su reflektoriumi arba kabliu	Apgaubas, atspindintis karštį apie kaitinamą elementą. Leidžia išvengti pernelyg didelio karščio, galinčio nudeginti ar pažeisti paviršių, esantį už kaitinamo elemento.
	75 mm žuvies uodegos formos paviršiaus antgalis	Džiovinimui, dažams šalinti, vinilui ar linoleumui šalinti, atitirpinimui (karščio paskleidimas plačioje srityje).

1. Įsitikinkite, kad gaiduko įjungimo / išjungimo jungiklis 1 yra išjungtoje padėtyje, o įrankis yra atjungtas nuo energijos šaltinio. Įsitikinkite, kad antgalis atvėso.
2. Uždėkite norimą priedą ant antgalio 4.

NAUDOJIMAS



ĮSPĖJIMAS! Visuomet laikykitės saugos instrukcijų ir galiojančių reglamentų.

! **ĮSPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Tinkama rankų padėtis (C pav.)

! **ĮSPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **VISUOMET** laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta.

! **ĮSPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **VISADA** tvirtai laikykite įrankį, kad atlaikytumėte staigią reakciją.

Įrankį laikykite tik viena ranka, kaip parodyta C pav. Nedėkite kitos rankos ant ventilacijos angų.

Prieš pradėdant dirbti (A pav.)

! **ĮSPĖJIMAS!** Įsitinkinkite, kad antgalis visada nukreiptas nuo jūsų ir kitų žmonių.

! **ĮSPĖJIMAS!** NEMESKITE nieko į antgalį.

! **ĮSPĖJIMAS!** NEGALIMA dirbti ilgiau negu 60 minučių JJUNGTOJE padėtyje per 2 valandas.

1. Prijunkite tinkamą priedą, rekomenduojamą atitinkamam darbui.
2. Pastumkite oro temperatūros reguliavimo jungiklį **3** į norimos oro temperatūros padėtį.

PASTABA. Per darbo pertraukas padėkite orapūtę taip, kad ji neapvirštų. Padėkite orapūtę tokioje vietoje, kurioje nebus galimybės ją netyčia nugriauti ir kurioje nėra liepsnių medžiagų. Nukritęs ar netinkamai uždėtas įrankis gali užsidegti arba uždegti šalia esančias medžiagas.

Įjungimas ir išjungimas (A, D pav.)

1. Pastumkite oro temperatūros reguliavimo jungiklį **3** į norimą oro srauto nustatymą:
2. Leiskite oro srautui lėtai įkilti ruošinį.

I	109 l/min (290 °C)
Didelis oro srautas, skirtas ruošiniui greitai įkilti.	
II	190 l/min (530 °C)
3. Norėdami įjungti: pastumkite gaiduko jungiklį **1** į viršų ir patraukite gaiduką **10**. Norėdami dirbti laisvų rankų režimu, nykščiu spauskite užrakinimo mygtuką **8** kairėje.
4. Norėdami įrankį išjungti, atleiskite gaiduką. Jei gaidukas yra užrakintas įjungtoje padėtyje, lengvai suspauskite gaiduką, kad atjungtumėte užrakinimo mygtuką ir atlaisvintumėte gaiduką.

PASTABA. Prieš perkeldami ar sandėliuodami įrankį, atjunkite jį nuo energijos šaltinio ir leiskite jam atvėsti.

PASTABA. Naudodami laisvų rankų funkciją pastatykite orapūtę taip, kad ji neapvirštų. Padėkite orapūtę tokioje vietoje, kurioje nebus galimybės ją netyčia nugriauti ir kurioje nėra liepsnių medžiagų. Nukritęs ar netinkamai uždėtas įrankis gali užsidegti arba uždegti šalia esančias medžiagas.

Dažų šalinimas (A pav.)

! **ĮSPĖJIMAS!** Prieš naudodami įrankį dažams šalinti žr. **Svarbi pastaba**, kurią rasite skyriuje **Svarbios saugos instrukcijos**.

! **ĮSPĖJIMAS!** Nevalykite metalinių langų rėmų, nes dėl karščio gali suskilti stiklai.

- Valydami kitokio tipo langų rėmus, naudokite purkštuką su stiklo apsauga.
- Saugodami paviršių nuo užsidegimo, nelaikykite įrankio per ilgai nukreipti į vieną tašką.
- Stenkitės, kad ant gremžtuko priedo nesikauptų dažai, nes jie gali užsidegti. Jei reikia, pašalinkite dažų likučius nuo gremžtuko peiliu.

1. Uždėkite tinkamą priedą.
2. Pastumkite oro temperatūros reguliavimo jungiklį **3** į aukštos temperatūros padėtį.
3. Įjunkite įrankį, stumdami gaiduko jungiklį **1** aukštyn ir patraukdami gaiduką **10**.
4. Nukreipkite karštą orą į šalinamus dažus. Geriausių rezultatų galima pasiekti lėtai, tačiau PASTOVIAI judinant orapūtę iš vieno šono į kitą, kad karštis pasiskirstytų tolygiai. NESUSTOKITE TIES VIENA VIETA.
5. Dažams suminkštėjus, pašalinkite juos rankiniu gremžtuku.

ATMINKITE: Nuvalytų dažų atplaišos ar smulkios dalelės gali užsidegti ir būti išpūstos per valomo paviršiaus skylės ir plyšius.

Stacionarus naudojimas (E pav.)

Šį įrankį galima naudoti ir stacionariu režimu.

1. Pastatykite įrankį ant lygaus ir stabilaus darbatalio. Įsitinkinkite, kad įrankis neapvirš.
2. Įjunkite įrankį, pasirinkdami norimą oro srautą.

Atvėsimo laikotarpis (F pav.)

Naudojamas antgalis ir priedas labai įkaista. Išjunkite orapūtę, atjunkite ją nuo energijos šaltinio ir pastatykite įrankį ant lygaus ir stabilaus darbatalio. Įsitinkinkite, kad jis neapvirš. Prieš perkeldami ar sandėliuodami įrankį, leiskite jam atvėsti bent 30 minučių.

PASTABA. Norėdami sumažinti atvėsimo trukmę, prieš išjungdami orapūtę įjunkite žemiausios oro temperatūros nustatymą ir leiskite jai paveikti kelias minutes.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šis DEWALT elektrinis įrankis skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite.

! **ĮSPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Įkrovikliui ir akumuliatoriui jokios priežiūros nereikia.



Tepimas

Jūsų elektrinio įrankio papildomai tepti nereikia.



Valymas



ĮSPĖJIMAS! Kai tik pastebėsite, kad pagrindiniame korpuse arba aplink ventiliacijos angas susikaupė purvo ar dulkių, išpūskite jas sausu oru. Atlikdami šį darbą, dėvėkite patvirtintas akių apsaugos priemones ir dulkių kaukę.



ĮSPĖJIMAS! Nemetalinį įrankio dalių niekada nevalykite tirpikliais arba kitais stipriais chemikalais. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims gaminti panaudotas medžiagas. Naudokite tik švelniu muilinu vandeniu sudrėkintą šluostę. Saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių: niekada nepanardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.



ĮSPĖJIMAS! Be suaugusiųjų priežiūros vaikams draudžiama valyti ir prižiūrėti šį prietaisą.

Pasirinktiniai priedai



ĮSPĖJIMAS! Kadangi su šiuo gaminiu nebuvo bandomi kiti nei DEWALT priedai, juos su šiuo įrankiu naudoti pavojinga. Siekiant sumažinti sužeidimo pavojų, su šiuo gaminiu galima naudoti tik DEWALT rekomenduojamus priedus.

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus kreipkitės į savo vietos įgaliotąjį atstovą.

Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminiuose ir akumulatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį. Atiduokite elektrinius prietaisus ir akumulatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų. Daugiau informacijos rasite tinklavietėje www.2helpU.com.

Akumulatorius

Šis ilgalaikiam naudojimui skirtas akumulatorius turi būti įkraunamas tuomet, kai nebegali maitinti įrankio pakankama galia. Techninės eksploatacijos pabaigoje gaminį reikia utilizuoti nepakenkiant aplinkai:

- Visiškai iškrovę išimkite akumuliatorių iš įrankio.
- Ličio jonų akumulatorius galima perdirbti. Grąžinkite juos savo įgaliotajam atstovui arba pridukite į vietos surinkimo punktą. Taip surinkti akumulatoriai bus perdirbti arba tinkamai utilizuoti.

KARSTĀ GAISA FĒNS

DCE530

Apsveicam!

Jūs izvēlējāties DEWALT instrumentu. DEWALT ir viens no uzticamākajiem profesionālu elektroinstrumentu lietotāju partneriem, jo tam ir ilggadīga pieredze instrumentu izveidē un novatorismā.



Apzīmē elektriskās strāvas trieciena risku.



Apzīmē ugunsgrēka risku.

Tehniskie dati

		DCE530
Spriegums	V _{DC}	18
Veids		1
Akumulatora veids		Li-Ion
Temperatūra pie gaisa izvades		290 °C / 530 °C
Gaisa plūsma	l/min	109/190
Svars (bez akumulatora)	kg	0,5



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ievainojumu risku, izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.

Definīcijas. Ieteikumi par drošību

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un pievērsiet uzmanību šiem apzīmējumiem.



BĪSTAMI! Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi.**



BRĪDINĀJUMS! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus.**



UZMANĪBU! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus.**

IEVĒRĪBA! Norāda situāciju, kuras rezultātā **negūst ievainojumus, bet, ja to nenovērš, var radīt materiālos zaudējumus.**

Akumulatori				Lādētāji / uzlādes laiks (minūtēs)								
Kat. Nr.	V _{DC}	Ah	Svars (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119	
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X	
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X	
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X	
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45	
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120	
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60	
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150	
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X	
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90	
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120	

*Datuma kods 201811475B vai vēlāks

**Datuma kods 201536 vai vēlāks

VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI



BRĪDINĀJUMS! *Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas elektroinstrumenta komplektācijā. Ja netiek ievēroti visi turpmāk redzamie norādījumi, var saņemt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagu ievainojumu.*

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMUS TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

Drošības noteikumi karstā gaisa fēniem

Ja instrumentu nelieto uzmanīgi, var izcelties ugunsgrēks, tāpēc ievērojiet turpmāko.

- Karstums var tikt novadīts uz degošiem materiāliem, kas nav redzeslokā. **NELIETOJIET** instrumentu mitrā vidē, kur var būt viegli uzliesmojošas gāzes, vai degošu materiālu tuvumā.
- Pēc darba novietojiet instrumentu uz tam paredzētā statīva un nogaidiet, līdz tas atdziest; pēc tam to var novietot glabāšanā.
- **NEATSTĀJIET** ieslēgtu instrumentu bez uzraudzības.
- **NETURIET** roku uz gaisa atverēm un nekādi citādi nenosprostojiet gaisa atveres.
- Darba laikā instrumenta sprausla un piederumi kļūst ļoti karsti. Šīm detaļām drīkst pieskarties tikai tad, kad tās atdzisušas.
- **VIENMĒR** izslēdziet instrumentu pirms tā nolikšanas malā.
- Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbild par viņu drošību.
- Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju, jo var rasties toksiski izgarojumi.
- **NEIZMANTOJIET** instrumentu kā matu fēnu.
- **NENOSPROSTOJIET** ne gaisa ieplūdes atveres, ne sprauslas izejas atveri, jo tādējādi instruments var ārkārtīgi sakarst un sabojāties.
- **NETĒMĒJIET** karstā gaisa plūsmu pret citiem cilvēkiem.
- **NEPIESKARIETIES** metāla sprauslai, jo darba laikā tā kļūst ļoti karsta un neatdziest vēl 30 minūtes pēc darba pabeigšanas.
- Darba laikā vai uzreiz pēc darba pabeigšanas **NEATBALSTIET** sprauslu pret citu priekšmetu.
- **NEBĀZIET** sprauslā citus priekšmetus, jo tādējādi var gūt elektriskās strāvas triecienu. Kamēr instruments darbojas, neskatieties sprauslā, jo no tās plūst ļoti karsts gaiss.
- Raugieties, lai krāsa **NEPIELIPTU** pie sprauslas, jo pēc kāda laika tā var aizdegties.
- Darba laikā **NENOŅEMIET** karstuma cilindra vāku.
- Lai mazinātu sprādziena risku, **NELIETOJIET** instrumentu krāsas smidzināšanas kamerā vai tuvāk par 3,0 metriem no krāsas smidzināšanas vietas.
- **NELIETOJIET** šo instrumentu tādas krāsas noņemšanai, kuras sastāvā ir svins. Nolibōto krāsas gabalu, krāsas atlieku un izgarojumu sastāvā var būt svins, kas ir indīgs.
- Slēptās vietās, piemēram, zem sienām, griestiem, grīdām, sofitēm un citiem paneļiem, var būt degoši materiāli, kurus

karstā gaisa fēns var viegli aizdedzināt, apstrādājot šādas vietas. Reizēm nevar uzreiz pamanīt, ka šie materiāli ir aizdegušies, tādēļ var radīt materiālos zaudējumus vai gūt ievainojumus. Apstrādājot šādas vietas, kustīniet karstā gaisa fēnu uz priekšu un atpakaļ. Turot to nekustīgi vienā punktā, var aizdedzināt paneli vai materiālus, kas atrodas aiz paneļa.

PIEZĪME. Karstā gaisa fēns var sakarsēt gaisu līdz temperatūrai, kas pārsniedz 530 °C.

- **NELIETOJIET** šo instrumentu ēdiena uzsildīšanai.
- **NENOVĒTOJIET** karstā gaisa fēnu uz degošām virsmām — ne tad, ja tas darbojas, ne arī tad, ja tas ir tikko izslēgts. Pirms instrumenta novietošanas glabāšanā vispirms nogaidiet, līdz tas atdziest. Vienmēr novietojiet fēnu uz līdzenas un taisnas virsmas tā, lai sprauslas gals būtu pavērsts augšup.
- Noņemot krāsu no kustīgiem priekšmetiem, tiem jābūt nostiprinātiem un stabiliem.
- Karstā gaisa plūsma vienmēr jāvērs drošā virzienā — prom no citiem cilvēkiem un degošiem priekšmetiem.
- Darba laikā **NENOŅEMIET** karstuma cilindra vāku.
- Darba laikā vai uzreiz pēc darba pabeigšanas **NEPIESKARIETIES** ar sprauslu pret kādu virsmu.
- Instruments var aizdedzināt skaidas un nelielas krāsas daļiņas, kas pēc tam tiek izpūstas pa apstrādājamās virsmas atverēm un plaisām.
- **NEDEdzINIET** krāsu. Izmantojiet skrāpi un turiet sprauslu vismaz 25 mm attālumā no krāsotās virsmas. Apstrādājot virsmu vertikālā virzienā, sāciet no augšas un pamazām virziet instrumentu uz leju, lai krāsa neiekristu instrumentā un neaizdegtos.
- **VIENMĒR** lietojiet labas kvalitātes skrāpi un lobīšanas nazi.
- **NELIETOJIET** karstā gaisa fēnu kopā ar ķīmiskajiem krāsas noņemšanas līdzekļiem.
- **NELIETOJIET** sprauslas kā skrāpjus.
- **NEVIRZIET** karstā gaisa plūsmu tieši uz stikla. Stikls var saplaisāt, tādējādi radot materiālos zaudējumus vai izraisot ievainojumus.
- Saglabājiet uzlīmes un datu plāksnītes. Tajās sniegta svarīga informācija.
- Ja karstā gaisa fēnu neturat rokās, novietojiet to uz stabilas, līdzenas virsmas.
- Vienmēr atcerieties, ka šis instruments var aizdedzināt degošus materiālus, kā arī mīkstināt un izkausēt cita veida materiālus. Neraugoties uz to, kādu darbu veicat, netuviniet karstā gaisa fēnu šādiem materiāliem.
- Dažkārt, izslēdzot instrumentu, tas var nedaudz dūmot. Dūmus rada sakarsušas eļļas atliekas, kuras ražošanas procesā nosēdušās uz sildelementa.
- **Valkājiet acu aizsargus un lietojiet citu aizsargapriekojumu.**
- **Instrumentu nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja instrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas triecienu risks.
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi

neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār instrumentu.

- **Glabāriet instrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus.** Instrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- **Instrumentētu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta instrumenta drošība.
- Stiprinājumu nedrīkst atkārtoti metināt, jo tādējādi var tikt atsegti vadi, kuros ir strāva.

Noņemot krāsu, jāievēro turpmākie norādījumi.



BRĪDINĀJUMS! Noņemot krāsu, jāievēro ārkārtīga piesardzība. Nolobīto krāsas gabalu, krāsas atlieku un izgarojumu sastāvā var būt svins, kas ir indīgs. Līdz 1977. gadam ražoto krāsu sastāvā var būt svins, un tas, visticamāk, ir to krāsu sastāvā, ar ko krāsotas mājas līdz 1950. gadam. Šī krāsa nogulsņējas visur, arī uz rokām, tāpēc, pieskaroties ar roku pie mutes, organismā var nokļūt svins. Pakļaujot sevi pat neliela svina daudzuma iedarbībai, var gūt neatgriezeniskus smadzeņu un nervu sistēmas bojājumus; īpaša riska grupa ir mazi un vēl nedzimuši bērni.

Vispirms jāpārlicinās, vai krāsa, kuru grasāties noņemt, nesatur svinu. To var paveikt vietējais veselības aizsardzības dienests vai speciālists, kurš ar krāsas analizatoru lai pārbauda svina saturu noņemamajā krāsā. **SVINA KRĀSU NOŅEMŠANA JĀVEIC TIKAI SPECIĀLISTIEM, TURKLĀT TO NEVAJADZĒTU NOŅEMT AR KARSTĀ GAISA FĒNU.** Noņemot krāsu, jāievēro turpmākie norādījumi.

1. **Iznesiet apstrādājamo priekšmetu ārpus telpām. Ja tas nav iespējams, telpā jānodrošina pietiekami laba ventilācija. Atveriet logus un uz viena no tiem novietojiet velkmes ventilatoru.** Pārlicinieties, vai ventilators velk gaisu ārā pa logu.
2. Atbrīvojiet telpu no paklājiem, mēbelēm, apģērba, virtuves piederumiem un gaisvadiem vai arī aplājiet tos.
3. **Nožogojiet darba zonu ar īpašu plēvi vai tamlīdzīgi, lai aizturētu krāsas skaidas vai daļiņas.** Valkājiet aizsargapģērbus, piemēram, vairākus darba kreklus, kombinezonu un cepuri.
4. **Strādājiet tikai vienā telpā. Atbrīvojiet telpu no mēbelēm vai arī novietojiet tās telpas vidū un aplājiet.** Darba zona jānorobežo no pārējām telpām, piekarot durvju ailēm priekšā īpašu plēvi.
5. Darba zonā nedrīkst atrasties bērni, grūtnieces un sievietes, kam ir aizdomas par grūtniecību, kamēr darbs nav pabeigts un telpa pilnībā iztīra.
6. **Valkājiet putekļu respiratoru vai divējādā filtra (putekļiem un izgarojumiem) respiratoru. Pārbaudiet, vai respirators cieši pieguļ sejai. Bārda un sejas apmatojums var traucēt respiratoram būt hermētiski noslēgtam. Bieži mainiet filtru.** VIENREIZ LIETOJAMIE PĀPĪRA RESPIRATORI NAV PIEMĒROTI.

7. **Ievērojiet piesardzību, strādājot ar karstā gaisa fēnu.** Darba laikā nemitīgi virziet karstā gaisa plūsmu no vienas vietas uz citu, lai nerastos izgarojumi un jums tos nenāktos ieelpot.
8. **Darba zonā nedrīkst turēt ēdienu un dzērienu. Pirms maltītes ieturēšanas vai padzeršanās nomazgājiet rokas, plaukstas un seju, kā arī izskalojiet muti.** Darba zonā nedrīkst smēķēt, zeltēt tabaku vai košļāt košļājamo gumiju.
9. **Ar slapju birsti izslaukiet grīdas, lai satīrītu nolobīto krāsu un putekļus. Ar mitru lupatiņu notīriet sienas, palodzes un pārējās virsmas, kur nosēdusies krāsa vai putekļi. DARBA ZONU NEDRĪKST TĪRĪT AR SAUSU BIRSTI, PUTEKĻU SLOTIŅU VAI PUTEKĻSŪCĒJU.** Virsmu tīrīšanai izmantojiet tīrīšanas līdzekli ar augstu fosfātu saturu vai trinātrija fosfātu.
10. **Ikreiz, pabeidzot darbu, savāciet visus nolobītos krāsas gabaliņus un citas atliekas plastmasas maisā, kuru ievietojiet vēl vienā maisā.** Abus maisus aizsieniet vai aizlīmējiet ar līmteni un atbrīvojieties no tiem atbildīgi.
11. **Darba zonā novelciet aizsargapģērbus un darba apavus, lai neienestu putekļus pārējās telpās. Mazgājiet darba apģērbus atsevišķi no pārējā apģērba. Noslaukiet darba apavus ar mitru lupatiņu, kuru pēc tam izmazgājiet kopā ar darba apģērbus.** Rūpīgi izmazgājiet matus un nomazgājieties ar ziepēm un ūdeni.

Svarīgs paziņojums

Lai ar šo instrumentu varētu viegli noņemt krāsu, tam ir jāsakarsē gaiss līdz ļoti augstai temperatūrai. Tādējādi instruments var aizdedzināt papīru, koku, krāsu, šķīdinātāja atliekas un tamlīdzīgus materiālus.

Jo vairāk strādājat ar instrumentu un apgūstat prasmes darbā ar to, jo mazāks ir nejaušas aizdedzināšanas risks. Lai iemācītos pareizi strādāt ar instrumentu, vislabākais ir PRAKTIZĒTIES! Sāciet ar vienkāršiem krāsas noņemšanas darbiem, vēlams, ārpus telpām, līdz izprotat, kā droši un efektīvi lietot karstā gaisa fēnu.

Praktizējot ievērojiet turpmāk minētos drošības noteikumus

- Atstājot instrumentu bez uzraudzības, tam jābūt izslēgtam un atvienotam no barošanas avota.
- Darba laikā bieži tīriet skrāpja asmeni. Atliekas, kas nogulsņējušās uz asmens, ir ļoti viegli uzliesmojošas.
- Turiet instrumenta sprauslu pārmaiņus tuvāk apstrādājamajai virsmai un tālāk no tās, lai noteiktu labāko attālumu. Atkarībā no apstrādājamās virsmas šis attālums ir robežās no 25,4 līdz 50,8 mm.
- Karstā gaisa fēns vienmēr jāvirza pa priekšu skrāpja asmenim.
- Ik pa laikam satīriet nolobītās krāsas atliekas, kas uzkrājas darba zonā.
- Strādājot telpās, netuviniet instrumentu aizkariem, papīram, polsterējumam un tamlīdzīgiem degošiem materiāliem.
- Galvenais, atcerieties, ka šis ir augstas klases instruments, ar kuru var panākt nevainojamus rezultātus, ja vien to ekspluatē pareizi. Veiciet vienkāršus darbus, lai iemācītos lietot instrumentu, līdz izprotat, kā ar to rīkoties. Tikai tā jūs varat apgūt pareizu darba tehniku.

Atlikušie riski

Lai arī tiek ievēroti attiecīgi drošības noteikumi un tiek izmantotas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- dzirdes pasliktināšanās;
- ievainojuma risks lidojošu daļiņu dēļ;
- risks gūt apdegumus no piederumiem, kas darba laikā kļūst karsti;
- ievainojuma risks ilgstoša darba ilguma dēļ.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Lādētāji

DEWALT lādētāji nav jāneregulē un ir izstrādāti tā, lai būtu maksimāli vienkārši ekspluatējami.

Elektrodrošība

Elektromotors ir paredzēts tikai vienam noteiktam spriegumam. Pārbaudiet, vai akumulatora spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam. Pārbaudiet arī to, vai lādētāja spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam.



Šim DEWALT lādētājam ir dubulta izolācija atbilstīgi EN60335, tāpēc nav jālieto iezemēts vads.

Ja barošanas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret īpaši sagatavotu vadu, kas pieejams DEWALT remontdarbnīcās.

Barošanas vada kontaktdakšas nomainīšana (tikai Apvienotajai Karalistei un Īrijai)

Ja ir jāuzstāda jauna barošanas vada kontaktdakša:

- nekaitīgā veidā atbrīvojieties no nederīgās kontaktdakšas;
- pievienojiet brūno vadu pie kontaktdakšas fāzes spaiļes;
- pievienojiet zilo vadu pie neitrālās spaiļes.



BRĪDINĀJUMS! Vadus nedrīkst pievienot pie zemējuma spaiļes.

Ievērojiet uzstādīšanas norādījumus, kas ietilpst labas kvalitātes kontaktdakšu komplektācijā. Ieteicamais drošinātājs: 3 A.

Pagarinājuma vada lietošana

Pagarinājuma vadu nevajadzētu lietot, ja vien bez tā nekādi nevar iztikt. Izmantojiet atzītus pagarinājuma vadus, kas atbilst lādētāja ieejas jaudai (sk. **tehniskos datus**). Minimālais dzīslas izmērs ir 1 mm²; maksimālais garums ir 30 m.

Ja lietojat kabeļa spoli, vienmēr notiniet vadu no tās pilnībā nost.

Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoru lādētājiem

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS. Šajā rokasgrāmatā ir iekļauti svarīgi drošības un ekspluatācijas norādījumi savietojamiem akumulatoru lādētājiem (sk. **tehniskos datus**).

- Pirms lādētāja izmantošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus uz lādētāja, akumulatora un instrumenta, kurā tiek izmantots akumulators.



BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas triecienu risks. Lādētājā nedrīkst iekļūt šķidrums. Var gūt elektriskās strāvas triecienu.



BRĪDINĀJUMS! Ieteicams lietot noplūdstrāvas aizsargierīci ar strāvas atslēgšanas funkciju, kam nominālā noplūdstrāva nepārsniedz 30 mA.



UZMANĪBU! Ugunsbīstamība! Lai mazinātu ievainojuma risku, uzlādējiet tikai DEWALT uzlādējamus akumulatorus. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un sabojājot instrumentu.



UZMANĪBU! Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar instrumentu.

IEVĒRĪBA! Dažos gadījumos svešķermeņi var izraisīt īssavienojumu atklātos lādētāja uzlādes kontaktos, ja akumulators ir pievienots barošanas avotam. Lādētāja tuvumā nedrīkst novietot vadītspējīgus materiālus, piemēram, dzelzs skaidas, alumīnija foliju vai uzkrājušās metāla daļiņas. Ja lādētājā nav ievietots akumulators, lādētājs ir jāatvieno no barošanas avota. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota.

- **NEUZLĀDĒJIET akumulatoru ar citiem lādētājiem, kas nav norādīti šajā rokasgrāmatā.** Lādētājs ir īpaši paredzēts šī akumulatora uzlādēšanai.
- **Šie lādētāji ir paredzēti tikai un vienīgi DEWALT uzlādējamo akumulatoru lādēšanai.** Lietojot to citiem mērķiem, var izraisīt ugunsgrēka, elektriskās strāvas vai nāvējoša triecienu risku.
- **Nepakļaujiet lādētāju lietus vai sniega iedarbībai.**
- **Atvienojot lādētāju, neraujiet aiz vada, bet gan aiz kontaktdakšas.** Tādējādi mazinās risks sabojāt barošanas vadu un kontaktdakšu.
- **Pārbaudiet, vai vads ir novietots tā, lai uz tā neuzkāptu, pār to nepakluptu vai citādi nesabojātu vai nesarautu.**
- **Neizmantojiet pagarinājuma vadu, ja vien bez tā nevar iztikt.** Lietojot nepareizu pagarinājuma vadu, var izraisīt ugunsgrēka, elektriskās strāvas vai nāvējoša triecienu risku.
- **Uz lādētāja nedrīkst novietot nekādus priekšmetus, kā arī to nedrīkst novietot uz mikstas pamatnes, lai nenosprostotu ventilācijas atveres un neizraisītu pārlietu pārkaršanu tā iekšpusē.** Novietojiet lādētāju vietā, kur nav karstuma avotu. Lādētāja vēdināšanu nodrošina atveres korpusa augšpusē un apakšpusē.
- **Nelietojiet lādētāju, ja ir bojāts tā vads vai kontaktdakša,** — tie ir nekavējoties jānomaina.
- **Neekspluatējiet vai neizjauciet lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts.** Nogādājiet to pilnvarotā remontdarbnīcā.
- **Lādētāju nedrīkst izjaukt! Ja ir vajadzīga apkope vai remonts, nogādājiet to pilnvarotā remontdarbnīcā.** Ja tas tiek nepareizi lietots vai no jauna samontēts, var rasties elektriskās strāvas triecienu, nāvējoša triecienu vai aizdegšanās risks.
- Ja barošanas vads ir bojāts, ražotājam, servisa pārstāvim vai līdzvērtīgi kvalificētiem speciālistiem tas ir nekavējoties jānomaina pret jaunu, lai novērstu bīstamību.
- **Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota. Tādējādi mazinās elektriskās strāvas triecienu risks.** Šis risks nesamazinās, ja izņemat tikai akumulatoru.

- **NEDRĪKST** vienlaicīgi saslēgt kopā divus lādētājus.
- **Lādētājs ir paredzēts darbībai ar standarta 230 V mājsaimniecības elektrisko strāvu. Nedrīkst izmantot citu sprieguma līmeni.** Ņemiet vērā, ka tas neattiecas uz transportlīdzekļu lādētājiem.







Akumulatora uzlādēšana (B. att.)

1. Pirms akumulatora ievietošanas pievienojiet lādētāju piemērotai kontaktligzdai.
2. Ievietojiet akumulatoru 7 lādētājā līdz galam, līdz atduras. Vienmērīgi mirgo sarkanā (uzlādes) lampiņa, norādot, ka uzlādes gaita ir sākusies.
3. Kad sarkanā lampiņa deg vienmērīgi, tas liecina, ka uzlāde ir pabeigta. Tagad akumulators ir pilnībā uzlādēts, un to var sākt lietot vai arī atstāt lādētājā. Lai izņemtu akumulatoru no lādētāja, nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu 6, kas atrodas uz akumulatora.

PIEZĪME. Lai nodrošinātu litija jonu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet jaunu akumulatoru.

Lādētāja darbība

Skatiet indikatorus turpmākajā tabulā, lai uzzinātu akumulatora uzlādes statusu.

Uzlādes indikatori	
 Notiek uzlāde	
 Pilnībā uzlādēts	
 Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana*	

*Šajā laikā turpina mirgot sarkanā lampiņa un deg dzeltenā lampiņa. Tiklīdz akumulators ir atdzisis līdz piemērotai temperatūrai, dzeltenā lampiņa izdziest, un lādētājs atsāk uzlādes procesu.

Ja akumulators ir bojāts vai tajā ir kļūme, savietojamais lādētājs to neuzlādē. Par bojātu akumulatoru liecina tas, ka neiedegas lādētāja indikators.

PIEZĪME. Tas var nozīmēt arī to, ka kļūme ir lādētājā.

Ja lādētājs konstatē kļūmi, nogādājiet lādētāju un akumulatoru pilnvarotā remontdarbnīcā, lai tos pārbaudītu.

Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana

Ja lādētājs konstatē, ka akumulators ir pārāk karsts vai auksts, automātiski tiek aktivizēta karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana, apturot uzlādi, līdz akumulators ir sasniedzis piemērotu temperatūru. Pēc tam lādētājs automātiski pārslēdzas akumulatora uzlādes režīmā. Ar šo funkciju akumulatoram tiek nodrošināts maksimāls kalpošanas laiks.

Auksts akumulators tiek uzlādēts lēnāk nekā silts akumulators. Visā uzlādes ciklā akumulators tiek lēnāk uzlādēts, un maksimālais uzlādes ātrums netiek sasniegts pat tad, ja akumulators ir uzsilis.

Lādētājs DCB118 ir aprīkots ar iekšēju ventilatoru, kas dzesē akumulatoru. Ventilators automātiski ieslēdzas, kad ir jāatdzesē akumulators. Lādētāju nedrīkst lietot, ja ventilators nedarbojas

pareizi vai ja ventilācijas atveres ir nosprostotas. Nepieļaujiet, ka svešķermeņi iekļūst lādētāja iekšpusē.

Elektroniskā aizsardzības sistēma

XR sērijas instrumenti ar litija jonu akumulatoriem ir aprīkoti ar elektronisku aizsardzības sistēmu, kas aizsargā akumulatoru pret pārslodzi, pārkaršanu vai dziļu izlādi.

Ja sāk darboties elektroniskā aizsardzības sistēma, instruments tiek automātiski izslēgts. Šādā gadījumā ievietojiet lādētājā litija jonu akumulatoru un lādējiet to, kamēr tas ir pilnībā uzlādēts.

Piestiprināšana pie sienas

Šos lādētājus ir paredzēts piestiprināt pie sienas vai novietot vertikāli uz galda vai darba virsmas. Ja lādētāju piestiprina pie sienas, tam jāatrodas vietā, kur to var pievienot elektriskajai kontaktligzdai, un zināmā attālumā no stūra vai citiem šķēršļiem, kas var traucēt gaisa plūsmu. Izmantojiet lādētāja aizmugures daļu kā veidni, lai noteiktu montāžas skrūvju izvietošanu uz sienas. Cieši piestipriniet lādētāju, izmantojot vismaz 25,4 mm garas ģipškartona skrūves (jāiegādājas atsevišķi) ar 7–9 mm lielu galvas diametru, kuras ieskrūvē koksnē optimālā dziļumā, atstājot ārpusē apmēram 5,5 mm garu skrūves daļu. Novietojiet lādētāja aizmugurē esošās spraugas pret izvīzītajām skrūvēm un ievietojiet skrūves spraugās.

Norādījumi lādētāja tīrīšanai



BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no maiņstrāvas avota. Netīrumus un smērvielas no lādētāja ārējās virsmas var notīrīt ar lupatiņu vai mīkstu birstīti, kam nav metāla saru. Neizmantojiet ūdeni vai tīrīšanas līdzekļus. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķidrumā.

Akumulatori

Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoriem

Pasūtiet rezerves akumulatoru, jānorāda tā kataloga numurs un spriegums.

Jauns akumulators nav pilnībā uzlādēts. Pirms akumulatora un lādētāja lietošanas izlasiet turpmākos drošības norādījumus. Pēc tam veiciet norādīto uzlādēšanas procesu.

IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

- **Akumulatoru nedrīkst lādēt vai lietot sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Ievietojot akumulatoru lādētājā vai izņemot no tā, var uzliesmot putekļi vai izgarojuma tvaiki.
- **Akumulatoru nedrīkst iespiest lādētājā ar spēku. Nepārveidojiet akumulatoru tā, lai tas derētu citam lādētājam, kurš nav savietojams, jo tādējādi akumulators var sabojāties un izraisīt ievainojumus.**
- Uzlādējiet akumulatoru tikai ar DeWALT lādētājiem.
- **NEDRĪKST** akumulatoru apliet ar ūdeni vai citu šķidrumu vai iegremdēt kādā šķidrumā.
- **Neuzglabājiet vai nelietojiet instrumentu un akumulatoru vietās, kur temperatūra var sasniegt vai**

pārsniegt 40 °C (104 °F) (piemēram, vasaras laikā āra nojumēs vai metāla celtnēs).

- **Akumulatoru nedrīkst sadedzināt pat tad, ja tas ir stipri bojāts vai pilnībā nolietots.** Akumulators ugunī var eksplodēt. Sadedzinot litija jonu akumulatoru, rodas toksiski izgarojuma tvaiki un materiāli.
- **Ja akumulatora šķidrums nokļūst uz ādas, nekavējoties mazgājiet skarto vietu ar maigu ziepjūdeni.** Ja akumulatora šķidrums nokļūst acī, skalojiet to, tecinot ūdeni pār atvērtu aci 15 minūtes vai tikmēr, kamēr pāriet kairinājums. Ja ir vajadzīga medicīniska palīdzība, ievērojiet, ka akumulatora elektrolīta sastāvā ir šķidru organisko karbonātu un litija sāļu maisījumus.
- **Atklātu akumulatoru elementu saturs var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.** Jāieelpo svaigs gaiss. Ja simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisku palīdzību.



BRĪDINĀJUMS! Ugunsbīstamība! Akumulatora šķidrums var uzliesmot, nonākot saskarē ar dzirkstelēm vai liesmu.



BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru. Ja akumulatora korpuss ir iekļūstis vai bojāts, to nedrīkst ievietot lādētājā. Akumulatoru nedrīkst lauzt, nomest zemē vai bojāt. Neekspluatējiet akumulatoru vai lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts (piemēram, caurdurts ar naglu, pārsists ar āmuru, samīdīts). Var rasties elektriskās strāvas vai nāvējošs trieciens. Bojāti akumulatori jānogādā remontdarbnīcā, lai tos nodotu pārstrādei.



BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka risks! **Nepārnēsājiet un neuzglabājiet akumulatoru tā, lai atsegtās akumulatora spaiļes saskartos ar metāla priekšmetiem.** Piemēram, nelieciet akumulatoru priekšautos, kabatās, darbarīku kastēs, dāvanu komplektu kārbās, atvilktnēs utt., starp naglām, skrūvēm, atslēgām utt.



UZMANĪBU! Kad instruments netiek lietots, tas jānovieto guļus uz stabilas virsmas, no kuras tas nevar nokrist zemē. Dažus instrumentus, kam ir liels akumulators, var novietot stāvus uz tā, taču šādā gadījumā tos var viegli apgāzt.

Transportēšana



BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka risks! Transportējot akumulatorus, var izcelties ugunsgrēks, ja akumulatora spaiļes nejauši nonāk saskarē ar vadītspējīgiem materiāliem. Transportējot akumulatorus, to spaiļēm ir jābūt aizsargātām un izolētām no materiāliem, kas var ar tām saskarties un izraisīt īssavienojumu. **PIEZĪME.** Litija jonu akumulatorus nedrīkst ievietot reģistrētajā bagāžā.

DEWALT akumulatori atbilst visiem spēkā esošajiem transportēšanas noteikumiem, ko pieprasa nozarē, un tiesiskajiem standartiem, tostarp ANO ieteikumiem par bīstamu kravu pārvadāšanu, Starptautiskās Gaisa transporta asociācijas (IATA) noteikumiem par bīstamām precēm, Starptautiskajiem jūras noteikumiem par bīstamām precēm (IMDG) un Eiropas līgumam par starptautiskiem bīstamo kravu autopārvadājumiem (ADR). Litija jonu elementi un akumulatori ir pārbaudīti atbilstīgi

ANO ieteikumos par bīstamu kravu pārvadāšanu iekļautās pārbaudes un kritēriju rokasgrāmatas 38.3. iedaļai.

Vairumā gadījumu uz DEWALT akumulatoru transportēšanu neattiecas 9. kategorijas bīstamo materiālu klasifikācijas pilnais regulējums. Kopumā tikai tie sūtījumi, kuru sastāvā ir litija jonu akumulatori ar nominālo enerģiju virs 100 vatstundām (Wh), ir jātransportē atbilstīgi 9. kategorijas pilnajam regulējumam. Visiem litija jonu akumulatoriem uz iepakojuma ir norādīta enerģijas nominālā ietilpība vatstundās. Turklāt, ņemot vērā sarežģīto regulējumu, DEWALT neiesaka litija jonu akumulatoriem izmantot gaisa pārvadājumus, neskatoties uz to nominālās ietilpības vatstundās. Instrumentiem ar akumulatoriem (kombinētie komplekti) var izmantot gaisa pārvadājumus, ja akumulatora nominālā ietilpība nav lielāka par 100 Wh.

Neskatoties uz to, vai uz transportēšanu attiecas vai neattiecas minētie noteikumi, pārvadātājs ir atbildīgs par jaunāko iepakojuma, marķēšanas/apzīmēšanas un dokumentācijas noteikumu pārziņāšanu.

Šajā rokasgrāmatas sadaļā minētā informācija ir sniegta godprātīgi un tiek uzskatīta par pareizu brīdi, kad šis dokuments tika sastādīts. Tomēr netiek sniegtas ne tiešas, ne netiešas garantijas. Pircējs ir atbildīgs par to, lai viņa rīcība atbilstu spēkā esošajiem noteikumiem.

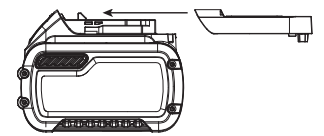
FLEXVOLT™ akumulatora transportēšana

DEWALT FLEXVOLT™ akumulatoram ir divi režīmi: **lietošana un transportēšana.**

Lietošanas režīms. Ja FLEXVOLT™ akumulators atrodas savrup vai ir ievietots DEWALT 18 V instrumentā, tas darbojas kā 18 V akumulators. Ja FLEXVOLT™ akumulators atrodas 54 V vai 108 V (divi 54 V akumulatori) instrumentā, tas darbojas kā 54 V akumulators.

Transportēšanas režīms. Ja uz FLEXVOLT™ akumulatora ir nostiprināts vāciņš, tas ir transportēšanas režīmā. Vāciņam jāatrodas uz akumulatora, lai to transportētu.

Atrodies transportēšanas režīmā, akumulatora elementu virknes ir elektriski atvienotas, kā rezultātā tas tiek sadalīts pa



3 atsevišķiem akumulatoriem ar mazāku nominālo enerģiju (Wh), salīdzinot ar 1 akumulatoru, kam ir augstāka nominālā enerģija. Šādi iegūstot 3 akumulatorus ar mazāku nominālo enerģiju, var panākt to, ka uz tiem neattiecas noteikti transportēšanas noteikumi, ko piemēro akumulatoriem ar augstāku enerģiju.

Piemēram, transportējot nominālā enerģija vatstundās var tikt norādīta 3 x 36 Wh, kas nozīmē

Lietošanas un transportēšanas režīmu marķējuma paraugs



3 akumulatorus, katram pa 36 Wh. Lietošanas nominālā enerģija ir 108 Wh (1 veseram akumulatoram).

Ieteikumi par uzglabāšanu

1. Vispiemērotākā uzglabāšanai ir vēsa un sausa vieta, kurā nav tiešu saules staru un kas nav pārāk karsta un auksta. Lai

nodrošinātu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, uzglabājiet to istabas temperatūrā.

- Ja akumulatoru novieto ilgstošā glabāšanā, to ieteicams pilnībā uzlādēt un uzglabāt vēsā, sausā vietā, neturot lādētājā.

PIEZĪME. Nav ieteicams uzglabāt pilnībā izlādētus akumulatorus. Pirms lietošanas akumulators ir jāuzlādē.

Uzlīmes uz lādētāja un akumulatora

Šajā rokasgrāmatā redzamās piktogrammas tiek papildinātas ar šādām piktogrammām, kas redzamas lādētāja un akumulatora uzlīmēs.



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Uzlādes laiku sk. **tehniskajos datos**.



Nebāziet tajā elektrību vadošus priekšmetus.



Neuzlādējiet bojātu akumulatoru.



Nepakļaujiet ūdens iedarbībai.



Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.



Uzlādējiet tikai 4–40 °C temperatūrā.



Lietošanai tikai telpās.



Atbrīvojieties no akumulatora videi nekaitīgā veidā.

LI-ION



Uzlādējiet DEWALT akumulatorus tikai ar tiem paredzētajiem DEWALT lādētājiem. Ja ar DEWALT lādētāju uzlādē citu ražotāju akumulatorus, kas nav DEWALT, tie var eksplodēt vai radīt citus bīstamus apstākļus.



Akumulatoru nedrīkst sadedzināt.



LIETOŠANA (bez transportēšanas vāciņa). Piemērs. Nominālā enerģija vatstundās ir 108 Wh (1 vesels akumulators ar 108 Wh).



TRANSPORTEŠANA (ar iebūvētu transportēšanas vāciņu). Piemērs. Nominālā enerģija vatstundās ir 3 x 36 Wh (3 atsevišķi akumulatori, katrs pa 36 Wh).

Akumulatora veids

Instrumenta modelis DCE530 darbojas ar 18 V akumulatoru. Drīkst lietot šādus akumulatorus: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB546, DCB547, DCB548. Sīkāku informāciju sk. **tehniskajos datos**.

Iepakojuma saturs

Iepakojumā ietilpst:

- 1 Karstā gaisa fēns
- 1 Konusveida sprausla
- 1 Saduras virsmas sprausla
- 1 Litija jonu akumulators (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modeļi)
- 2 Litija jonu akumulatori (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modeļi)
- 3 Litija jonu akumulatori (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modeļi)
- 1 Lietošanas rokasgrāmata

PIEZĪME. N modeļu komplektācijā neietilpst akumulatori, lādētāji un piederumu kārbas. NT modeļu komplektācijā neietilpst akumulatori un lādētāji. B modeļu komplektācijā ietilpst Bluetooth® akumulatori.

PIEZĪME. Bluetooth® vārda zīme un logotipi ir īpašnieka Bluetooth®, SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes, un DEWALT lieto šīs zīmes saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un komercnosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

- *Pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav bojāts instruments, tā detaļas vai piederumi.*
- *Pirms ekspluatācijas veltiet laiku tam, lai pilnībā izlasītu un izprastu šo rokasgrāmatu.*

Apzīmējumi uz instrumenta

Uz instrumenta var būt attēlotas šādas piktogrammas:



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Valkājiet ausu aizsargus.



Valkājiet acu aizsargus.



Redzamais starojums. Neskatieties tieši gaismas starā.

Datuma koda novietojums (B. att.)

Datuma kods **11**, kurā ir norādīts arī ražošanas gads, ir nodrukāts uz korpusa.

Piemērs.

2019 XX XX

Ražošanas gads

Apraksts (A. att.)



BRĪDINĀJUMS! Elektroinstrumentu vai tā daļas nedrīkst pārveidot. Šādi var izraisīt bojājumus vai var gūt

ievainojumus. Lietojiet šim instrumentam tikai DEWALT akumulatorus. Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ugunsgrēka risks.

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža mēlīte | 6 Akumulatora atbrīvošanas poga |
| 2 Gaisa atveres | 7 Akumulators |
| 3 Gaisa temperatūras regulēšanas slēdzis | 8 Bloķēšanas poga |
| 4 Sprausla | 9 Gaismas diožu darba lukturis |
| 5 Karstuma cilindra vāks | 10 Mēlīte |

Paredzētā lietošana

Šis karstā gaisa fēns ir paredzēts krāsas noņemšanai, cauruļu lodēšanai, PVC sapresēšanai, plastmasas metināšanai un formēšanai, kā arī vispārīgiem žāvēšanas un atkausēšanas darbiem.

NELIETOJIET mitros apstākļos vai viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu klātbūtnē.

Karstā gaisa fēns ir profesionālai lietošanai paredzēts elektroinstruments.

NEĻAUJIET bērniem aiztikt instrumentu. Ja šo instrumentu ekspluatē nepieredzējuši operatori, viņi ir jāuzrauga.

- **Mazi bērni un nespēcīgas personas.** Šo instrumentu nav paredzēts lietot maziem bērniem vai nespēcīgām personām bez uzraudzības.
- Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga persona, kas atbild par viņu drošību. Bērņus nedrīkst atstāt bez uzraudzības ar instrumentu.

SALIKŠANA UN REGULĒŠANA



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.



BRĪDINĀJUMS! Lietojiet tikai DEWALT akumulatorus un lādētājus.

Akumulatora ievietošana instrumentā un izņemšana no tā (B. att.)

PIEZĪME. Pārbaudiet, vai akumulators 7 ir pilnībā uzlādēts.

Akumulatora ievietošana instrumenta rokturī

1. Savietojiet akumulatoru 7 ar sliedēm instrumenta rokturī (B. att.).
2. Bīdīet akumulatoru rokturī, līdz tas ir cieši nofiksēts instrumentā, un pārbaudiet, vai tas nevar atvienoties.

Akumulatora izņemšana no instrumenta

1. Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu 6 un spēcīgi velciet akumulatoru ārā no instrumenta roktura.
2. Ievietojiet akumulatoru lādētājā, kā aprakstīts šīs rokasgrāmatas sadaļā par lādētāju.

Akumulatora uzlādes indikators (B. att.)

Dažiem DEWALT akumulatoriem ir atlikušās uzlādes indikators, kas sastāv no trim zaļām gaismas diodēm, kuras norāda akumulatora atlikušo uzlādes līmeni.

Lai aktivizētu akumulatora uzlādes indikatoru, nospiediet un turiet nospiektu akumulatora uzlādes indikatora pogu 11. Visas trīs gaismas diodes dažādās kombinācijās norāda atlikušo uzlādes līmeni. Ja akumulatora uzlādes līmenis ir kļuvis pārāk zems, izdriest visas trīs akumulatora uzlādes indikatora gaismas diodes un akumulators ir jāuzlādē.

PIEZĪME. Akumulatora uzlādes indikators attēlo tikai akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Tas nav instrumenta darbības indikators, un to ietekmē dažādi mainīgie faktori — instrumenta sastāvdaļas, temperatūra un lietošanas veids.

Gaisa temperatūra (A. att.)

DEWALT karstā gaisa fēnam ir divi temperatūras iestatījumi. Stumiet gaisa temperatūras regulēšanas slēdzi 3 uz priekšu, lai atlasītu zemu temperatūru (L), vai velciet slēdzi atpakaļ, lai atlasītu augstu temperatūru (H).


Darba veidi

Turpmāk redzamā tabulā norādīti piemērotākie iestatījumi dažādiem darbu veidiem.

Iestatījums	Darba veidi
Zems	<ul style="list-style-type: none"> • Krāsas un šķīdinātāja žāvēšana • Uzlīmju noņemšana • Vaskošana un vaska noņemšana • Mitras koksnes žāvēšana pirms špakteles uzklāšanas • PVC ietināmās plēves un izolācijas cauruļu sapresēšana • Aizsalušu cauruļu atkausēšana
Augsts	<ul style="list-style-type: none"> • Plastmasas metināšana • Plastmasas cauruļu un lokšņu liekšana • Sarūsējušu vai pārāk cieši pievilktu uzgriežņu un bultskrūvju atbrīvošana • Krāsas un lakas noņemšana • Cauruļu savienojumu lodēšana • Linoleja un grīdas vinila flīžu noņemšana

Pareizā piederuma piestiprināšana (A. att.)

Šī instrumenta komplektācijā ir vairāki piederumi, kas paredzēti dažādiem darbu veidiem.

Ikona	Apraksts	Funkcija
	Reflektora sprausla vai āķa sprausla	Plēves kausēšana apkārt priekšmetam, atstarojot siltumu, izvairīšanās no pārmērīga karstuma vai virsmas sabojāšanas aizkarsējamā priekšmeta.





75 mm saduras
virsmas sprausla



Žāvēšana, krāsas noņemšana,
vinila un linoleja noņemšana,
atkausēšana (karstais gaiss
izkliedēts plašā laukumā)

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim **1** jābūt izslēgtā pozīcijā, un instrumentam jābūt atvienotam no barošanas avota. Pārliedzieties, vai sprausla ir atdzisusi.
2. Ievietojiet sprauslā **4** vajadzīgo piederumu.

EKSPLUATĀCIJA




-  **BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.
-  **BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejauši sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Pareizs roku novietojums (C. att.)

-  **BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **VIENMĒR** turiet rokas pareizi, kā norādīts.
-  **BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **VIENMĒR** saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

Turiet instrumentu tikai ar vienu roku, kā norādīts C. attēlā. Neturiet otru roku uz gaisa atverēm.

Pirms ekspluatācijas (A. att.)

-  **BRĪDINĀJUMS!** Sprauslai vienmēr jābūt novirzītai prom no jums un citiem cilvēkiem.
-  **BRĪDINĀJUMS!** Sprauslā **NEDRĪKST** nonākt svešķermeņi.
-  **BRĪDINĀJUMS!** **NEPĀRSNIEDZIET 60 minūtes ieslēgtā pozīcijā 2 stundu laikā.**

1. Piestipriniet piederumu, kas ir piemērotākais konkrētajam darbam.
2. Stumiet gaisa temperatūras regulēšanas slēdzi **3** līdz vajadzīgajai gaisa temperatūrai.

PIEZĪME. Darba pārtraukumos karstā gaisa fēnam jābūt novietotam tā, lai tas neapgāztos. Novietojiet karstā gaisa fēnu vietā, kur to nevar nejauši apgāzt un kurā nav degošu materiālu. Ja instruments tiek pagrūsts vai nepareizi novietots, tas var nokrist un aizdedzināt materiālus darba zonā.

Ieslēgšana un izslēgšana (A., D. att.)

1. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **3** vajadzīgajā gaisa plūsmas režīmā
2. Maza gaisa plūsma, lai lēnām sasildītu apstrādājamo materiālu.


I	109 l/min (290 °C)
Liela gaisa plūsma, lai ātri sasildītu apstrādājamo materiālu.	
II	190 l/min (530 °C)
3. Lai ieslēgtu, paceliet slēdža mēlīti **1** uz augšu un velciet mēlīti **10** iekšā. Lai pēc tam turētu instrumentu brīvroku režīmā, ar iekšēji iespiediet bloķēšanas pogu **8** kreisā pusē.

4. Lai izslēgtu instrumentu, atļaidiet slēdža mēlīti. Ja mēlīte ir nobloķēta, viegli nospiediet mēlīti, lai atbrīvotu bloķēšanas pogu, tad atļaidiet mēlīti.

PIEZĪME. Pirms instrumenta pārvietošanas vai novietošanas glabāšanā tas ir jāatvieno no barošanas avota un jānogaida, līdz tas atdziest.

PIEZĪME. Strādājot brīvroku režīmā, karstā gaisa fēnam jābūt novietotam tā, lai tas neapgāztos. Novietojiet karstā gaisa fēnu vietā, kur to nevar nejauši apgāzt un kurā nav degošu materiālu. Ja instruments tiek pagrūsts vai nepareizi novietots, tas var nokrist un aizdedzināt materiālus darba zonā.

Krāsas noņemšana (A. att.)

 **BRĪDINĀJUMS!** Vispirms izlasiet **svarīgo paziņojumu** sadaļā **Svarīgi drošības noteikumi** un tikai pēc tam sāciet lietot šo instrumentu krāsas noņemšanai.

 **BRĪDINĀJUMS!** Nedrīkst noņemt krāsu no logu metāla rāmjiem, jo stikls var saplaisāt.

- Lietojiet stikla aizsargsprauslu, lai noņemtu krāsu no cita veida logu rāmjiem.
- Lai virsma neaizdegtos, neturiet instrumentu pārāk ilgi vienā punktā.
- Regulāri notīriet no skrāpja asmens krāsas atliekas, jo tās var aizdegties. Ja vajadzīgs, ar nazi nokasiet krāsu no skrāpja asmens.

1. Piestipriniet pareizo piederumu.
2. Stumiet gaisa temperatūras regulēšanas slēdzi **3** līdz augstai temperatūrai.
3. Ieslēdziet instrumentu, paceļot slēdža mēlīti **1** uz augšu un velkot mēlīti **10** iekšā.
4. Novirziet karsto gaisu pret krāsu, ko paredzēts noņemt. Vislabāk karstā gaisa fēnu ir virzīt lēnām, bet **NEPĀRTRAUKTI** no viena sāna uz otru, lai vienmērīgi izkliedētu karsto gaisu. **NETURIET TO NEKUSTĪGI VIENĀ PUNKTĀ.**
5. Kad krāsa ir atmiekšķējusies, nolobiet to nost, izmantojot skrāpi.

PATURĪET PRĀTĀ Instruments var aizdedzināt skaidas un nelielas krāsas daļiņas, kas pēc tam tiek izpūstas pa apstrādājamās virsmas atverēm un plaisām.

Stacionārais režīms (E. att.)

Šo instrumentu var lietot arī stacionārajā režīmā.

1. Novietojiet instrumentu uz līdzena un stabila darbagalda. Pārbaudiet, vai instruments nevar apgāzties.
2. Ieslēdziet instrumentu, izvēloties vajadzīgo gaisa plūsmu.

Atdzišanas laiks (F. att.)

Ekspluatācijas laikā sprausla un piederumi kļūst ļoti karsti. Izslēdziet instrumentu, atvienojiet to no barošanas avota un novietojiet instrumentu uz līdzena un stabila darbagalda. Pārbaudiet, vai instruments nevar apgāzties. Pirms instrumenta pārvietošanas vai novietošanas glabāšanā jānogaida vismaz 30 minūtes, līdz tas atdziest.

PIEZĪME. Lai samazinātu atdzišanas laiku, iestatiet instrumentam zemākajā temperatūrā un darbiniet dažas minūtes. Pēc tam izslēdziet instrumentu.

APKOPE

Šis DEWALT elektroinstrumentu ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.



BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

Lietotājam nav paredzēts patstāvīgi veikt lādētāja un akumulatora apkopi.



Eļļošana

Šis elektroinstrumentu nav papildus jāeļļo.



Tīrīšana



BRĪDINĀJUMS! *Ar sausu gaisu no galvenā korpusa izpūtiet netīrumus un putekļus ikreiz, kad pamanāt tos uzkrājamies gaisa atverēs, kā arī visapkārt tām. Veicot šo darbu, valkājiet atzītus acu aizsargus un putekļu masku.*



BRĪDINĀJUMS! *Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu. Lietojiet tikai ziepjūdeni samitrinātu lupatiņu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.*



BRĪDINĀJUMS! *Bērni drīkst tīrīt instrumentu un veikt tam apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.*

Piederumi



BRĪDINĀJUMS! *Tā kā citi piederumi, kurus DEWALT nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo instrumentu, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietosiet. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai DEWALT ieteiktos piederumus.*

Sīkāku informāciju par attiecīgiem piederumiem jautājiet izplatītājam.

Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām. Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Sīkāka informācija ir pieejama vietnē

www.2helpU.com.

Uzlādējams akumulators

Šis ilglaicīgas darbības akumulators jāuzlādē, kad tas vairs nenodrošina pietiekami lielu jaudu, salīdzinot ar jaudu pirms

tam. Kad tā ekspluatācijas laiks ir beidzies, no tā ir jāatbrīvojas videi nekaitīgā veidā:

- izlādējiet akumulatoru pilnībā, pēc tam izņemiet to no instrumenta;
- litija jonu elementus iespējams pārstrādāt. Nogādājiet akumulatoru pilnvarotā remontdarbnīcā vai vietējā atkritumu pārstrādes punktā. Savāktie akumulatori tiek pareizi otrreizēji pārstrādāti vai likvidēti.

ТЕРМОФЕН DCE530

Поздравляем!

Вы приобрели инструмент DEWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DEWALT одним из самых надежных партнеров для пользователей профессиональных электроинструментов.

Технические характеристики

		DCE530
Напряжение	V _{пост. тока}	18
Тип		1
Тип батареи		Li-Ion
Температура на выходе воздуха		290 °C/530 °C
Поток воздуха	л/мин	109/190
Вес (без аккумуляторной батареи)	кг	0,5

соответствующих мер безопасности, **может стать причиной травм средней или легкой степени тяжести.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Указывает на практики, **использование которых не связано с получением травмы, но если ими пренебречь, могут привести к порче имущества.**



Указывает на риск поражения электрическим током.



Указывает на риск возгорания.



ОСТОРОЖНО! Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО! Обозначает опасную ситуацию, которая **неизбежно** приведет к **серьезной травме** или смертельному исходу, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



ОСТОРОЖНО! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** привести к **серьезной травме или смертельному исходу.**



ВНИМАНИЕ! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения

Батареи				Зарядные устройства/время зарядки (мин)							
Кат. №	V _{пост. тока}	A ч	Вес (кг)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Код даты 201811475В или новее

**Код даты 201536 или новее

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ



ОСТОРОЖНО! Прочитайте и просмотрите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Правила техники безопасности для термофенов

Неправильная эксплуатация инструмента создает опасность возгорания:

- Учтите, что тепло может передаться на легковоспламеняющиеся материалы, которые находятся вне поле зрения. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать во влажной атмосфере, где могут присутствовать горючие газы или рядом с легковоспламеняющимися материалами.
- Перед тем, как убрать устройство на хранение, поставьте его на подставку и позвольте ему остыть.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять включенный инструмент без присмотра.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** закрывать руками или любым образом блокировать вентиляционные отверстия.
- Во время работы сопло и дополнительные принадлежности инструмента сильно нагреваются. Перед тем, как прикоснуться к этим деталям, позвольте им остыть.
- **ВСЕГДА** отключайте инструмент перед тем, как положить его.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию, так как во время работы могут образоваться токсичные испарения.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать в качестве фена для сушки волос.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** закрывать вход воздуха или выход сопла, так как это может привести к чрезмерному перегреву и повреждению инструмента.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** направлять поток горячего воздуха на окружающих.

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** прикасаться к металлическому соплу, так как оно сильно нагревается во время работы, и сохраняет тепло до 30 минут после использования.
 - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** класть сопло на предметы во время работы или сразу после ее завершения.
 - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** вставлять пальцы или предметы в сопло, так как это может привести к поражению электрическим током. Запрещается смотреть в сопло во время работы устройства по причине выпуска потока воздуха высокой температуры.
 - **НЕ** позволяйте краске налипать на сопло или скребок, так как она может воспламениться через некоторое время.
 - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** снимать крышку теплового цилиндра во время работы.
 - Во избежание риска взрыва, **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать термофен в камерах для окрашивания распылителем или в 3,0 м от работ с распылением краски.
 - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать данный инструмент для удаления краски, содержащей свинец. Осыпания, остатки и пары краски могут содержать ядовитый для людей свинец.
 - Горючие материалы, находящиеся вне зоны видимости, например, за стенами, потолками, полами, нижними поверхностями конструкций и другими панелями, могут воспламениться во время работы термофена. Воспламенение этих материалов может быть не сразу заметно, и может привести к материальному ущербу и травмам. При работе в таких местах, двигайте термофеном взад-вперед. Задержка или пауза на одном месте может воспламенить панель или материал за ней.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Термофены могут создавать температуры, превышающие 530 °C.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать инструмент для разогрева продуктов питания.
 - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** класть термофен на легковоспламеняющиеся поверхности во время работы или сразу после выключения. Перед тем, как убрать инструмент на хранение, позвольте ему остыть. Всегда ставьте термофен на ровную поверхность так, чтобы кончик сопла был направлен наверх.
 - Убедитесь, что передвижные предметы надежно закреплены при скребке.
 - Обязательно направляйте поток горячего воздуха в безопасном направлении, вдали от других людей или легковоспламеняющихся предметов.
 - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** снимать крышку теплового цилиндра во время работы.
 - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** прикасаться соплом к любой поверхности во время работы или сразу после ее завершения.

- Щепки или мелкие частицы счищенной краски могут воспламениться и быть продутыми в щели и трещины на очищаемой поверхности.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** сжигать краску. Используйте скребок и держите сопло на расстоянии не менее 25 мм от покрашенной поверхности. При работе в вертикальном направлении, работайте сверху вниз, чтобы краска не падала в инструмент и не горела.
- **ВСЕГДА** используйте скребки и очистные ножи хорошего качества.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать термофен в сочетании с химическими средствами удаления.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать сопла с принадлежностями как скребки.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** направлять поток воздуха термофена на стекло. Стекло может треснуть, что может привести к материальному ущербу и травмам.
- Содержите этикетки и шильдики в хорошем состоянии. На них находится важная информация.
- Ставьте термофен на ровную поверхность, когда не держите его в руках.
- Всегда помните, что этот инструмент может воспламенить горючие материалы, и размягчить или расплавить другие. Закрывайте такие материалы или держите термофен на расстоянии от них, вне зависимости от выполняемой вами работы.
- Иногда после выключения инструмента может образоваться немного дыма. Это происходит из-за нагрева остатков масла, которым покрыт нагревательный элемент во время производственного процесса.
- **Используйте средства защиты глаз и другие средства индивидуальной защиты.**
- **Запрещается оставлять инструмент под дождем и в местах повышенной влажности.** При попадании воды в электроинструмент, риск поражения электрическим током возрастает.
- **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие.** Это позволит лучше контролировать инструмент в непредвиденных ситуациях.
- **Храните инструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Инструменты представляют опасность в руках неподготовленных пользователей.
- **Обслуживание инструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом с использованием оригинальных запасных частей.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого инструмента.

- Сварочная работа не должна повторяться на установке, так как это может открыть детали под напряжением.

Персонал, удаляющий краску, должен всегда соблюдать данные указания:



ОСТОРОЖНО! Соблюдайте особую осторожность при удалении краски. Осыпания, остатки и пары краски могут содержать ядовитый для людей свинец. Любая краска, произведенная до 1977 года, может содержать свинец. Краска домов до 1950 года скорее всего содержит свинец. При оседании на поверхности, контакт руки и рта может привести к попаданию свинца внутрь. Даже небольшая доза свинца может вызвать необратимые повреждения мозга и нервной системы. Маленькие и нерожденные дети особо уязвимы.

Перед выполнением любой работы по удалению краски, необходимо определить, содержит ли удаляемая краска свинец. Это может сделать местный здравоохранитель или специалист с использованием анализатора краски, для проверки содержания свинца в удаляемой краске.

КРАСКИ НА ОСНОВЕ СВИНЦА ДОЛЖНЫ УДАЛЯТЬСЯ ТОЛЬКО СПЕЦИАЛИСТОМ И НЕ ДОЛЖНЫ УДАЛЯТЬСЯ ТЕРМОФЕНОМ. Персонал, удаляющий краску, должен соблюдать данные указания:

1. **Переместите заготовку вне помещения. Если это невозможно, обеспечьте достаточную вентиляцию рабочего места.** Откройте окна и поставьте в **одно из них вытяжной вентилятор**. Убедитесь, что вентилятор вытягивает воздух из помещения наружу.
2. Уберите или закройте ковры, коврики, мебель, одежду, кухонные принадлежности и воздуховоды.
3. **Покройте рабочее место защитной пленкой, чтобы собрать любые кусочки или отслоения краски.** Носите защитную одежду, например, дополнительные рабочие рубашки, комбинезоны и шапки.
4. **Работайте в одной комнате за раз. Мебель следует убрать или поместить в центр комнаты и закрыть.** Запечатайте дверь защитной пленкой, чтобы рабочее место было закрыто должным образом от остальной жилой площади.
5. Дети, беременные или возможно беременные, кормящие женщины не должны находиться на рабочем месте, пока работа не выполнена и помещение не очищено полностью.
6. **Надевайте пылезащитную респираторную маску или респираторную маску с двойным фильтром (пыль и испарения).** Убедитесь, что маска надежно закреплена на лице. Усы и борода могут помешать правильному креплению маски. **Часто заменяйте фильтры. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОДНОРАЗОВЫЕ БУМАЖНЫЕ МАСКИ.**
7. **Соблюдайте осторожность при использовании термофена.** Не задерживайте термофен на одном

участке, так как перегрев создаст испарения, которые может вдохнуть оператор.

8. **Держите продукты питания и питьевые жидкости вне рабочего места. Промойте ладони, руки и лицо и прополощите рот, перед тем как поесть или попить.** Не курите и не жуйте жвачку или табак на рабочем месте.
9. **Очистите всю удаленную краску и пыль, протирая полы влажной шваброй. Протрите все стены, пороги и другие поверхности, где может осесть краска или пыль, влажной тряпкой. НЕ МЕТИТЕ, НЕ СОБИРАЙТЕ СУХУЮ ПЫЛЬ И НЕ УБИРАЙТЕ ПЫЛЕСОСОМ.** Используйте чистящие средства с высоким содержанием фосфата или тринатрийфосфата (TSP) для очистки рабочего места.
10. После завершения работы, положите кусочки краски и мусор в двойной полиэтиленовый пакет, закройте его лентой или зажимом-закруткой, и утилизируйте его надлежащим образом.
11. **Снимайте защитную одежду и рабочую обувь на рабочем месте, чтобы не занести пыль в остальную жилую площадь. Стирайте рабочую одежду отдельно. Вытирайте обувь влажной тряпкой, которую затем стирайте вместе с рабочей одеждой.** Тщательно промывайте волосы и тело мылом и водой.

Важное примечание

Данному инструменту необходимо создавать сверхвысокие температуры для эффективного удаления краски. Это значит, что инструмент способен воспламенить бумагу, дерево, краску, остатки лака и схожие материалы.

Когда вы наберете опыт обращения с инструментом и выработайте правильные методы работы, риск случайного возгорания существенно снизится. Лучший способ выработать правильные методы – ПРАКТИКА! Выполняйте простые работы по удалению, желательнее вне помещений, пока вы не почувствуете, как необходимо использовать инструмент безопасно и эффективно.

Обязательно соблюдайте следующие процедуры безопасности во время практики

- Всегда проверяйте, что инструмент выключен и отсоединен от источника питания, оставляя его без присмотра.
- Регулярно чистите очистные лезвия во время работы. Остатки материала на лезвии могут воспламениться.
- Найдите оптимальную дистанцию от сопла инструмента до обрабатываемой поверхности. Обычно эта дистанция в пределах от 25,4 мм до 50,8 мм, в зависимости от удаляемого материала.
- Всегда двигайте термофен впереди очистных лезвий.
- Регулярно убирайте кусочки краски, образующиеся на рабочем месте в процессе работы.
- При работе в помещении, держите термофен на расстоянии от занавесок, бумаги, обивки и схожих горючих материалов.

- Помните, что данный профессиональный инструмент способен давать отличные результаты при правильном использовании. Практикуйтесь на простых проектах, пока не освоитесь с инструментом. Только тогда можно сказать, что вы овладели правильными методами работы.

Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. А именно:

- ухудшение слуха;
- риск травм от разлетающихся частиц;
- риск получения ожогов в результате нагревания инструмента в процессе работы;
- риск получения травмы в результате продолжительной работы.

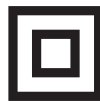
СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Зарядные устройства

Зарядные устройства DEWALT не требуют регулировки и максимально просты в использовании.

Электробезопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на шильдике устройства. Необходимо также убедиться в том, что напряжение работы зарядного устройства соответствует напряжению в сети.



Зарядное устройство DEWALT оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями EN60335; поэтому провод заземления не требуется.

В случае повреждения кабеля питания его необходимо заменить специально подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисных центрах DEWALT.

Замена штепсельной вилки (только для Великобритании и Ирландии)

В случае необходимости установки новой вилки:

- осторожно снимите старую вилку;
- подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в вилке;
- подсоедините синий провод к нулевому терминалу.



ОСТОРОЖНО! Заземление не требуется.

Соблюдайте инструкции по установке вилок высокого качества. Рекомендованный предохранитель: 3 А.

Использование удлинительного кабеля

Используйте удлинитель только в случаях крайней необходимости. Используйте только утвержденные удлинители промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность зарядного устройства (см. **Технические характеристики**).

Минимальное поперечное сечение провода электрического кабеля должно составлять 1 мм²; максимальная длина 30 м.

При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

Важные инструкции по технике безопасности для всех зарядных устройств

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО. В данном руководстве содержатся важные инструкции по технике безопасности для совместимых зарядных устройств (см. **Технические характеристики**).

- *Перед тем как использовать зарядное устройство, внимательно изучите все инструкции и предупреждающие этикетки на зарядном устройстве, батарее и инструменте, для которого используется батарея.*



ОСТОРОЖНО! Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током.



ОСТОРОЖНО! Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.



ВНИМАНИЕ! Опасность ожога. Во избежание травм следует использовать только аккумуляторные батареи производства DEWALT. Использование батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.



ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с данным устройством.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В определенных условиях, при подключении зарядного устройства к источнику питания, может произойти короткое замыкание контактов внутри зарядного устройства посторонними материалами. Не допускайте попадания в полости зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как стальная стружка, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте зарядное устройство от источника питания, если в нем нет аккумуляторной батареи. Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед тем, как приступить к очистке инструмента.

- **НЕ пытайтесь заряжать батареи с помощью каких-либо других зарядных устройств, кроме тех, которые указаны в данном руководстве.** Зарядное устройство и батарея предназначены для совместного использования.
- **Эти зарядные устройства не предназначены ни для какого другого использования, помимо зарядки аккумуляторных батарей DEWALT.** Использование любых других батарей может привести к возгоранию, поражению электротоком или гибели от электрического шока.
- **Не подвергайте зарядное устройство воздействию снега или дождя.**
- **При отключении зарядного устройства от сети всегда тяните за штепсельную вилку, а не за кабель.** Это поможет избежать повреждения штепсельной вилки и розетки.
- **Убедитесь в том, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не споткнулись об него, а также в том, что он не натянут и не может быть поврежден.**
- **Не используйте удлинительный кабель без крайней необходимости.** Использование удлинительного шнура неподходящего типа может привести к пожару или поражению электрическим током.
- **Не ставьте на зарядное устройство никакие предметы и не устанавливайте зарядное устройство на мягкую поверхность, которая может закрыть вентиляционные отверстия и привести к перегреву.** Не располагайте зарядное устройство поблизости от источников тепла. Вентиляция зарядного устройства происходит с помощью отверстий в верхней и нижней частях корпуса.
- **Не используйте зарядное устройство при наличии повреждений кабеля или штепсельной вилки — их следует немедленно заменить.**
- **Не используйте зарядное устройство, если его роняли, либо если оно подвергалось сильным ударам или было повреждено каким-либо иным образом.** Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- **Не разбирайте зарядное устройство. При необходимости обратитесь в специализированный сервисный центр, если нужно провести обслуживание или ремонт инструмента.** Неправильная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- В случае повреждения кабеля питания его необходимо немедленно заменить у производителя, в его сервисном центре или с привлечением другого специалиста аналогичной квалификации для предотвращения несчастного случая.
- **Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети. В противном случае, это может привести к поражению электрическим током.** Извлечение аккумуляторной батареи не приведет к снижению степени этого риска.
- **НИКОГДА** не подключайте два зарядных устройства вместе.
- **Зарядное устройство предназначено для работы при стандартном напряжении сети в 230 В. Не пытайтесь использовать его при каком-либо ином напряжении.** Это не относится к автомобильному зарядному устройству.

Зарядка батареи (рис. В)

1. Перед установкой батареи подключите зарядное устройство к соответствующей сетевой розетке.

- Вставьте аккумуляторную батарею 7 в зарядное устройство, убедившись в том, что она хорошо установлена. Красный индикатор зарядки начнет мигать. Это означает, что процесс зарядки начался.
- По окончании зарядки красный индикатор будет гореть непрерывно, не мигая. Теперь батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве. Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из зарядного устройства, нажмите кнопку фиксатора батареи 6 и извлеките батарею.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы ионно-литиевых батарей, перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею.

Работа с зарядным устройством

См. состояние зарядки аккумуляторной батареи на приведенных ниже индикаторах.

Индикаторы зарядки	
	Зарядка
	Полностью заряжен
	Температурная задержка*

*В это время красный индикатор продолжит мигать, а когда начнется зарядка, загорится желтый. После того, как батарея достигнет рабочей температуры, желтый индикатор погаснет, и зарядка продолжится.

Зарядное(-ые) устройство(-а) не может(-ут) полностью зарядить неисправную аккумуляторную батарею. При неисправной аккумуляторной батарее, индикатор на зарядном устройстве не загорится.

ПРИМЕЧАНИЕ. Также это может указывать на проблему с зарядным устройством.

Если зарядное устройство указывает на наличие проблемы, проверьте аккумуляторную батарею и зарядное устройство в специализированном сервисном центре.

Температурная задержка

Если температура батареи слишком низкая или слишком высокая, зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки; при этом зарядка не начинается до тех пор, пока батарея не достигнет нужной температуры. После того, как нужный уровень температуры будет достигнут, устройство перейдет в режим зарядки. Данная функция обеспечивает максимальный срок эксплуатации батареи.

Зарядка холодной батареи занимает больше времени, чем теплой. Аккумуляторная батарея заряжается медленнее во время цикла зарядки и максимального заряда не удастся добиться даже после того, как аккумуляторная батарея будет теплой.

Зарядное устройство DCB118 оснащено внутренним вентилятором для охлаждения батареи. Вентилятор включится автоматически, если батарея нуждается в охлаждении. Не используйте зарядное устройство,

если вентилятор не функционирует или если забиты вентиляционные отверстия. Не позволяйте посторонним предметам попадать внутрь зарядного устройства.

Система электронной защиты

Ионно-литиевые аккумуляторные батареи XR оснащены системой электронной защиты, которая защищает аккумуляторную батарею от перегрузки, перегрева или глубокой разрядки.

При срабатывании системы электронной защиты инструмент автоматически отключается. В этом случае поставьте ионно-литиевую батарею на зарядку до тех пор, пока она полностью не зарядится.

Крепление на стену

Данные зарядные устройства могут крепиться на стены или устанавливаться на стол или рабочую поверхность. При креплении на стену расположите зарядное устройство в пределах досягаемости розетки и подальше от углов и других препятствий, которые могут помешать потоку воздуха. Используйте заднюю часть зарядного устройства в качестве образца для положения монтажных болтов на стене. Надежно закрепите зарядное устройство при помощи саморезов (приобретаются отдельно) длиной минимум в 25,4 мм с диаметром шляпки самореза в 7–9 мм, вкрученных в дерево до оптимальной глубины, оставляющей на поверхности примерно 5,5 мм самореза. Совместите отверстия на задней стороне зарядного устройства с выступающими саморезами и полностью вставьте их в отверстия.

Инструкции по очистке зарядного устройства



ОСТОРОЖНО! Опасность поражения электрическим током. Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети питания. Грязь и жир можно удалить с наружной поверхности зарядного устройства с помощью тряпки или мягкой неметаллической щетки. Не используйте воду или чистящие растворы. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

Аккумуляторные батареи

Важные инструкции по технике безопасности для всех батарей

При заказе запасных батарей не забудьте указать номер по каталогу и напряжение.

При покупке батарея заряжена не полностью. Перед тем, как использовать батарею и зарядное устройство, прочтите следующие инструкции по технике безопасности. Затем выполните необходимые действия для зарядки.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- Не заряжайте и не используйте батарею во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Установка или удаление батареи из зарядного устройства может привести к воспламенению пыли или газов.

- **Никогда не прилагайте больших усилий, вставляя батарею в зарядное устройство. Не вносите изменения в конструкцию аккумуляторных батарей с целью установить их в зарядное устройство, к которому они не подходят. Это может привести к серьезным травмам.**
- Заряжайте батареи только с помощью зарядных устройств DEWALT.
- **НЕ** проливайте на них и не погружайте их в воду или другие жидкости.
- **Не храните и не используйте данное устройство и батарею при температуре выше 40 °C (104 °F) (например, на внешних пристройках или на металлических поверхностях зданий в летнее время).**
- **Не сжигайте батареи, даже поврежденные или полностью отработавшие.** При попадании в огонь батареи могут взорваться. При сжигании ионно-литиевых батарей образуются токсичные вещества и газы.
- **При попадании содержимого батареи на кожу, немедленно промойте это место водой с мылом.** При попадании содержимого батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение. При необходимости обращения к врачу, может пригодиться следующая информация: электролит представляет собой смесь жидких органических углекислых и литиевых солей.
- **При вскрытии батареи, ее содержимое может вызвать раздражение дыхательных путей.** Обеспечьте наличие свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.



ОСТОРОЖНО! Опасность ожога. Содержимое батареи может воспламениться при попадании искр или огня.



ОСТОРОЖНО! Ни в коем случае не разбирайте батарею. При наличии трещин или других повреждений батареи, не устанавливайте ее в зарядное устройство. Не роняйте батарею и не подвергайте ее ударам или другим повреждениям. Не используйте батарею или зарядное устройство после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как ее проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на нее). Это может привести к удару или поражению электрическим током. Поврежденные батареи необходимо вернуть в сервисный центр для повторной переработки.



ОСТОРОЖНО! Риск воспламенения. Избегайте замыкание выводов батарей металлическими предметами во время хранения или переноски. Например, не кладите аккумуляторные батареи в передники, карманы, ящики для инструментов, выдвижные ящики и т. п. с гвоздями, гайками, ключами и т. п.



ВНИМАНИЕ! Когда устройство не используется, кладите его на бок на устойчивую поверхность в том месте, где об него нельзя споткнуться и упасть. Некоторые инструменты с аккумуляторными батареями больших размеров стоят на аккумуляторной батарее в вертикальном положении, но их легко опрокинуть.

Транспортировка



ОСТОРОЖНО! Риск воспламенения. При транспортировке аккумуляторных батарей может произойти возгорание, если терминалы аккумуляторных батарей случайно будут замкнуты электропроводящими материалами. При транспортировке аккумуляторных батарей убедитесь в том, что терминалы защищены и хорошо изолированы от материалов, контакт с которыми может привести к короткому замыканию.
ПРИМЕЧАНИЕ. Ионно-литиевые аккумуляторные батареи запрещается сдавать в багаж.

Батареи DEWALT соответствуют всем применимым правилам транспортировки, как предусмотрено промышленными и юридическими стандартами, включая рекомендации ООН по транспортировке опасных грузов; Ассоциация международных авиаперевозчиков (IATA) правила перевозки опасных грузов, Международные правила перевозки опасных грузов морским путем (IMDG), и европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ADR). Ионно-литиевые элементы и аккумуляторные батареи были протестированы в соответствии с разделом 38.3 Рекомендаций ООН по транспортировке опасных грузов руководства по тестам и критериям.

В большинстве случаев транспортировка аккумуляторных батарей DEWALT не попадает под классификацию, поскольку они не являются опасными материалами Класса 9. В целом, полностью под правила Класса 9 подпадают только перевозки ионно-литиевых батарей с энергоемкостью выше 100 Ватт час (Вт ч). Энергоемкость всех ионно-литиевых аккумуляторных батарей в Ватт-часах указана на упаковке. Кроме того, из-за сложности правил, DEWALT не рекомендует перевозку ионно-литиевых батарей по воздуху вне зависимости от их энергоемкости. Поставки инструментов с батареями (комбинированные наборы) могут перевозиться по воздуху согласно исключениям, если энергоемкость батареи не превышает 100 Вт ч.

Независимо от того, является ли перевозка исключением или выполняется по правилам, перевозчик должен уточнить последние требования к упаковке, маркировке и оформлению документации.

Информация, изложенная в данном руководстве обоснована и на момент создания данного документа может считаться точной. Но эта гарантия не является ни выраженной, ни подразумеваемой. Покупатель должен обеспечить то, что бы его деятельность соответствовала всем применимым законам.

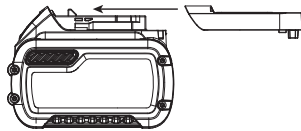
Транспортировка батареи FLEXVOLT™

Батарея DEWALT FLEXVOLT™ оснащена двумя режимами: **эксплуатация** и **транспортировка**.

Режим эксплуатации: если батарея FLEXVOLT™ используется отдельно или в изделии DEWALT на 18 В, то она будет работать в качестве батареи 18 В. Если батарея FLEXVOLT™ используется в изделии на 54 В или 108 В (две батареи 54 В), то она будет работать в качестве батареи 54 В.

Режим транспортировки: если к батарее FLEXVOLT™ прикреплена крышка, то батарея находится в режиме транспортировки. Сохраните крышку для транспортировки.

При режиме транспортировки ряды элементов электрически отсоединяются внутри батареи, что в итоге дает 3 батареи



с более низкой энергоемкостью в ватт-часах (Вт ч) по сравнению с 1 батареей с более высокой емкостью в ватт-часах. Данное увеличенное количество в 3 батареи с более низкой энергоемкостью может исключить комплект из некоторых ограничений на перевозку, налагаемых на батареи с более высокой энергоемкостью.

Например, энергоемкость в режиме транспортировки указана как 3 × 36 Вт ч, что может означать

Пример маркировки режимов эксплуатации и транспортировки



3 батареи с емкостью в 36 Вт ч каждая. Энергоемкость в режиме эксплуатации указана как 108 Вт ч (подразумевается 1 батарея).

Рекомендации по хранению

1. Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры. Для оптимальной работы и продолжительного срока службы, храните неиспользуемые аккумуляторные батареи при комнатной температуре.
2. Для достижения максимальных результатов при продолжительном хранении рекомендуется полностью зарядить батарейный комплект и хранить его в прохладном сухом месте вне зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ. Аккумуляторные батареи не должны храниться в полностью разряженном состоянии. Перед использованием аккумуляторная батарея требует повторной зарядки.

Маркировка на зарядном устройстве и аккумуляторной батарее

Помимо пиктограмм, используемых в данном руководстве, на зарядном устройстве и батарее имеются следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Чтобы узнать время зарядки, см. **Технические характеристики**.



Не касайтесь токопроводящими предметами контактов батареи и зарядного устройства.



Не пытайтесь заряжать поврежденную батарею.



Не подвергайте электроинструмент или его элементы воздействию влаги.



Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.



Зарядку осуществляйте только при температуре от 4 °С до 40 °С.



Для использования внутри помещений.



LI-ION

Утилизируйте отработанные батареи безопасным для окружающей среды способом.



DCBXXX

Заряжайте аккумуляторные батареи DEWALT только с помощью соответствующих зарядных устройств DEWALT. Зарядка иных аккумуляторных батарей, кроме DEWALT на зарядных устройствах DEWALT может привести к возгоранию аккумуляторных батарей и возникновению других опасных ситуаций.



Не сжигайте аккумуляторную батарею.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ (без крышки для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 108 Вт ч (1 батарея с 108 Вт ч).



ТРАНСПОРТИРОВКА (с крышкой для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 3 × 36 Вт ч (3 батареи с 36 Вт ч).

Тип батареи

DCE530 работает от аккумуляторной батареи мощностью 18 В.

Могут применяться следующие типы батарей: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB546, DCB547, DCB548. Подробную информацию см. в **Технических характеристиках**.

Комплектация поставки

В комплектацию входит:

- 1 Термофен
- 1 Конусное сопло
- 1 Сопло «рыбий хвост»
- 1 Ионно-литиевая аккумуляторная батарея (модели C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Ионно-литиевые аккумуляторные батареи (модели C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)

3 Ионно-литиевые аккумуляторные батареи (модели C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)

1 Руководство по эксплуатации


ПРИМЕЧАНИЕ. Аккумуляторные батареи, зарядные устройства и инструментальные ящики не входят в комплект поставки для моделей N. Аккумуляторные батареи и зарядные устройства не входят в комплект поставки для моделей NT. Модели B оснащены аккумуляторной батареей Bluetooth®.


ПРИМЕЧАНИЕ. Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth®, SIG, Inc. любое использование этих знаков DeWALT лицензировано. Другие торговые марки и названия принадлежат их владельцам.


- Проверьте на наличие повреждений инструмента, его деталей или дополнительных принадлежностей, которые могли возникнуть во время транспортировки.
- Перед эксплуатацией внимательно прочтите данное руководство.


Маркировка на инструменте

На инструмент могут быть нанесены следующие обозначения:

 Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.

 Используйте защитные наушники.

 Используйте защитные очки.

 Видимое излучение. Не направляйте луч в глаза.


Местоположение кода даты (рис. B)

Код даты **11**, который также включает год изготовления, напечатан на корпусе.

Пример:

2019 XX XX
Год производства

Описание (рис. A)

 **ОСТОРОЖНО!** Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждению или травме. Используйте только аккумуляторные батареи марки DEWALT с данным изделием. Использование других батарей может привести к пожару.

- | | |
|--|---|
|  1 Пусковой выключатель |  4 Сопло |
|  2 Вентиляционные отверстия |  5 Крышка теплового цилиндра |
|  3 Переключатель регулировки температуры воздуха |  6 Кнопка фиксатора батареи |
| |  7 Аккумуляторная батарея |

 8 Кнопка блокировки

 10 Пусковой выключатель

 9 Светодиодная подсветка

Сфера применения

Термофен предназначен для удаления краски, паяния труб, термоусадки ПВХ, сварки и изгибания пластика, а так же для сушения и оттаивания материалов.


НЕ используйте в условиях повышенной влажности или поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.


Данный термофен является профессиональным электроинструментом.

НЕ допускайте детей к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного коллеги.


- **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Это устройство не предназначено для использования малолетними детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями кроме как под контролем лица, отвечающего за их безопасность.
- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей без присмотра с этим инструментом.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА


 **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

 **ОСТОРОЖНО!** Используйте только зарядные устройства и аккумуляторные батареи марки DEWALT.


Установка и извлечение аккумуляторной батареи из инструмента (рис. B)

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что аккумуляторная батарея  полностью заряжена.

Установка батареи в рукоятку инструмента

1. Совместите аккумуляторную батарею  с выемкой на внутренней стороне рукоятки (рис. B).
2. Задвиньте ее в рукоятку так, чтобы аккумуляторная батарея плотно встала на место и убедитесь, что услышали щелчок от вставшего на место замка.

Извлечение батареи из инструмента

1. Нажмите кнопку извлечения батареи  и вытащите батарею из рукоятки.

- Вставьте батарею в зарядное устройство, как указано в разделе данного руководства, посвященном зарядному устройству.

Датчик уровня заряда аккумуляторной батареи (рис. В)

В некоторых аккумуляторных батареях DEWALT есть датчик заряда, который включает три зеленых светодиодных индикатора, показывающих уровень оставшегося заряда аккумуляторной батареи.

Для включения датчика заряда, нажмите и удерживайте кнопку датчика заряда **11**. Загорятся три зеленых светодиода, показывая уровень оставшегося заряда. Когда уровень заряда аккумуляторной батареи будет ниже уровня, необходимого для использования, светодиоды перестанут гореть и аккумуляторную батарею следует зарядить.

ПРИМЕЧАНИЕ. Датчик заряда аккумуляторной батареи показывает уровень оставшегося заряда. Он не показывает работоспособность устройства и его показания могут меняться в зависимости от компонентов продукта, температуры и сфер применения.

Температура воздуха (рис. А)

Термофен DEWALT оборудован двумя настройками температуры. Переместите переключатель регулировки температуры воздуха **3** вперед, чтобы выбрать низкую температуру (L), или назад для высокой температуры (H).

Виды применения

В приведенной ниже таблице указаны рекомендованные установки в зависимости от различных применений.

Настройка	Виды применения
Низкая температура	<ul style="list-style-type: none"> Сушение краски и лака Удаление наклеек Нанесение и снятие воска Сушение влажной древесины перед заполнением Термоусадка оболочки ПВХ и изоляционных трубок Оттаивание оледенелых труб
Высокая температура	<ul style="list-style-type: none"> Сварка пластика Изгибание пластиковых труб и листов Ослабление ржавых или сильно затянутых гаек и болтов Удаление краски и лака Паяние соединений трубопровода Удаление линолеумной или виниловой плитки для пола

Для установки соответствующей принадлежности (рис. А)

Инструмент поставляется с набором дополнительных принадлежностей для различных применений.

Значок	Описание	Целевое назначение
	Рефлекторное сопло или сопло-крюк	Термоусадочная оболочка отражает тепло вокруг элемента, не позволяя избыточному теплу обжечь или повредить поверхность за нагреваемым элементом.
	Сопло «рыбий хвост» 75 мм	Сушка, удаление краски, удаление винила или линолеума, оттаивание (тепло распространяется по широкому участку).

- Убедитесь, что пусковой выключатель **1** находится в выключенном положении и инструмент отсоединен от источника питания. Убедитесь, что сопло остыло.
- Установите необходимую принадлежность на сопло **4**.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

! **ОСТОРОЖНО!** Всегда соблюдайте правила техники безопасности и применимые законы.

! **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

Правильное положение рук (рис. С)

! **ОСТОРОЖНО!** Во избежание риска получения серьезных травм, **ВСЕГДА** правильно держите инструмент, как показано на рисунке.

! **ОСТОРОЖНО!** Во избежание риска получения серьезных травм, всегда крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

Держите инструмент одной рукой, как показано на рис. С. Не кладите другую руку на вентиляционные отверстия инструмента.

Перед началом эксплуатации (рис. А)

! **ОСТОРОЖНО!** Убедитесь, что сопло никогда не направлено на вас или на находящиеся рядом людей.

! **ОСТОРОЖНО!** НЕ роняйте предметы в сопло.

! **ОСТОРОЖНО!** НЕ держите инструмент включенным более 60 мин в периоде 2 ч.

- Установите принадлежность, рекомендованную для выполняемой работы.
- Переместите переключатель регулировки температуры воздуха **3** на нужную настройку температуры.

ПРИМЕЧАНИЕ. Во время перерывов в работе убедитесь, что термофен расположен так, чтобы он не мог упасть. Поставьте термофен в место, где нет горючих материалов и где его невозможно случайно опрокинуть. Если

инструмент поставлен неустойчиво или может упасть, это может привести к возгоранию материалов на рабочем месте.

Включение и выключение (рис. A, D)

1. Переместите переключатель регулировки температуры воздуха **3** на нужную настройку потока воздуха:
2. Позволяет потоку воздуха медленно нагреть заготовку.
 - I 109 л/мин (290 °C)
 - Сильный поток воздуха для быстрого нагревания заготовки.
 - II 190 л/мин (530 °C)
3. Для включения инструмента: передвиньте пусковой выключатель **1** вверх и нажмите на пусковой курок **10**. Чтобы инструмент продолжал работать в режиме «без рук», нажмите на кнопку блокировки **8** с левой стороны инструмента большим пальцем.
4. Чтобы выключить инструмент отпустите пусковой курок. Если пусковой курок заблокирован, легко надавите на него для отключения кнопки блокировки и отпустите пусковой курок.

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед хранением инструмента, отсоедините его от источника питания и дайте ему остыть.

ПРИМЕЧАНИЕ. Во время использования режима «без рук» убедитесь, что термофен расположен так, чтобы он не мог упасть. Поставьте термофен в место, где нет горючих материалов и где его невозможно случайно опрокинуть. Если инструмент поставлен неустойчиво или упал от удара, это может привести к возгоранию материалов на рабочем месте.

Удаление краски (рис. A)



ОСТОРОЖНО! См. раздел «Важное примечание» в «Важных инструкциях по технике безопасности», перед использованием инструмента для удаления краски.



ОСТОРОЖНО! Не удаляйте краску с металлических оконных рам, так как тепло может повредить стекло.

- Используйте сопло для защиты стекла при удалении краски с других оконных рам.
- Не держите инструмент слишком долго на одном месте, чтобы избежать возгорания поверхности.
- Не позволяйте краске скапливаться на скребке, так как она может загореться. Аккуратно снимите остатки краски со скребка с помощью ножа, если это необходимо.

1. Установите нужную насадку.
2. Переместите переключатель регулировки температуры воздуха **3** на высокую температуру.
3. Включите инструмент, передвинув пусковой выключатель **1** вверх и нажав на пусковой курок **10**.
4. Направьте поток горячего воздуха на удаляемую краску. Для достижения лучших результатов, двигайте термофен медленно, но ПОСТОЯННО, из стороны в сторону для равномерного распределения тепла.

НЕ ЗАДЕРЖИВАЙТЕСЬ И НЕ ОСТАНОВЛИВАЙТЕСЬ НА ОДНОМ МЕСТЕ.

5. Когда краска размякнет, соскребите ее ручным скребком.

ПОМНИТЕ! Щепки или мелкие частицы счищенной краски могут воспламениться и быть продутыми в щели и трещины на очищаемой поверхности.

Использование в стационарном режиме (рис. E)

Инструмент возможно использовать в стационарном режиме.

1. Поставьте инструмент на ровный, устойчивый верстак. Убедитесь, что инструмент расположен так, чтобы он не мог упасть.
2. Включите инструмент, задав необходимый поток воздуха.

Период охлаждения (рис. F)

Во время работы сопло и принадлежность сильно нагревается. Выключите термофен, отсоедините его от источника питания и поставьте инструмент на ровный, устойчивый верстак. Убедитесь, что инструмент расположен так, чтобы он не мог упасть. Перед хранением инструмента, дайте инструменту как минимум 30 минут, чтобы остыть.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы ускорить остывание инструмента, включите инструмент на минимальной настройке температуры воздуха и позвольте ему поработать несколько минут перед тем, как выключить термофен.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроинструмент DEWALT имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.



ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности.

Случайный запуск может привести к травме.

Зарядное устройство и аккумуляторные батареи неремонтопригодны.



Смазка

Вашему инструменту не требуется дополнительная смазка.



Очистка



ОСТОРОЖНО! Удаляйте загрязнения и пыль с корпуса инструмента, продувая его сухим воздухом, поскольку грязь собирается внутри корпуса и вокруг вентиляционных отверстий. Надевайте защитные

очки и пылезащитную маску при выполнении этих работ.



ОСТОРОЖНО! Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.



ОСТОРОЖНО! Очистку и обслуживание не должны выполнять дети, если они не находятся под присмотром.

Дополнительные принадлежности



ОСТОРОЖНО! В связи с тем, что дополнительные приспособления других производителей, кроме DEWALT, не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание травм, с данным инструментом следует использовать только дополнительные принадлежности, рекомендованные DEWALT.

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации.

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Аккумуляторная батарея

Данную аккумуляторную батарею с длительным сроком эксплуатации необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения определенных работ. По окончании срока эксплуатации ее следует утилизировать, соблюдая при этом необходимые меры по защите окружающей среды:

- полностью разрядите батарею до конца и извлеките ее из инструмента;
- ионно-литиевые аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке. Сдайте их нашему дилеру или в местный центр вторичной переработки. В этих пунктах батареи будут подвергнуты повторной переработке или правильной утилизации.

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdlauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:

www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:

www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

www.2helpu.com

DEWALT®

Garantija

DEWALT užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie privačių vartotojų teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse natėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei DEWALT gaminy sultūžia dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpiu nuo jo įsigijimo DEWALT sutaisys arba pakels gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo;
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros;
- jei variklis buvo perkrautas;
- jei gaminy sugedo dėl neįprastų dalių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo;
- netinkamo maitinimo.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo DEWALT neįgaliotas technikas.

Garantijai pasinaudoti gaminį, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgaliotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias DEWALT remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris
Serijinis numeris/datos kodas
Vartotojas
Pardavėjas
Data

DEWALT®

Garantii

DEWALT garanteerib, et toode on kliendile tarnimisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii lisanud erakliendi seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel DEWALT tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab DEWALT toote kliendi jaoks minimaalse vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalse kulumine
- Tööriista väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kahjustanud vöörosakesed, materjal või õnnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti, kui toodet on remontinud või demonteerinud DEWALT volitusetä isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostutõend (t-ekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima DEWALT teenindaja kohta leiata veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantiita long:

Tööriista mudel/katalogi number
Seerianumber/kuupäeva kood
Klient
Müüja
Kuupäev

DEWALT®

РУССКИЙ ЯЗЫК

Гарантия

DEWALT гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права частного потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DEWALT из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то DEWALT отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DEWALT.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DEWALT можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Серийный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата

DEWALT®

LATVIŠU

Garantija

DEWALT garantē, ka produktam, to piegādājot Klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir papildus privāti Klienti juridiskajam tiesībam un tas neietekmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Jā DEWALT produkts saūst materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, DEWALT 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nolikums
- Ieļļas nepareiza lietošana vai silkta uzlīmēšana
- Ja motors darbināts ar pārsliodzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja produktam gēmontu vai arkori veikusi persona, kam šādam nolūkam nav DEWALT atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produkts ar aizpildītu garantijas talonu un rēķuma arliecinājumu (čēku) ir jānogādā rādēvējam vai tieši pilnvarotajam arkores pārstāvim vēlākais divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko DEWALT servisa pārstāvi meklēiet mājas lapā: www.2helpu.com.

Garantijas talons:

Ieļļes modelis/Kataloga numurs

Sērijas numurs/Datuma kods

Klients

Pārdevējs

Datums